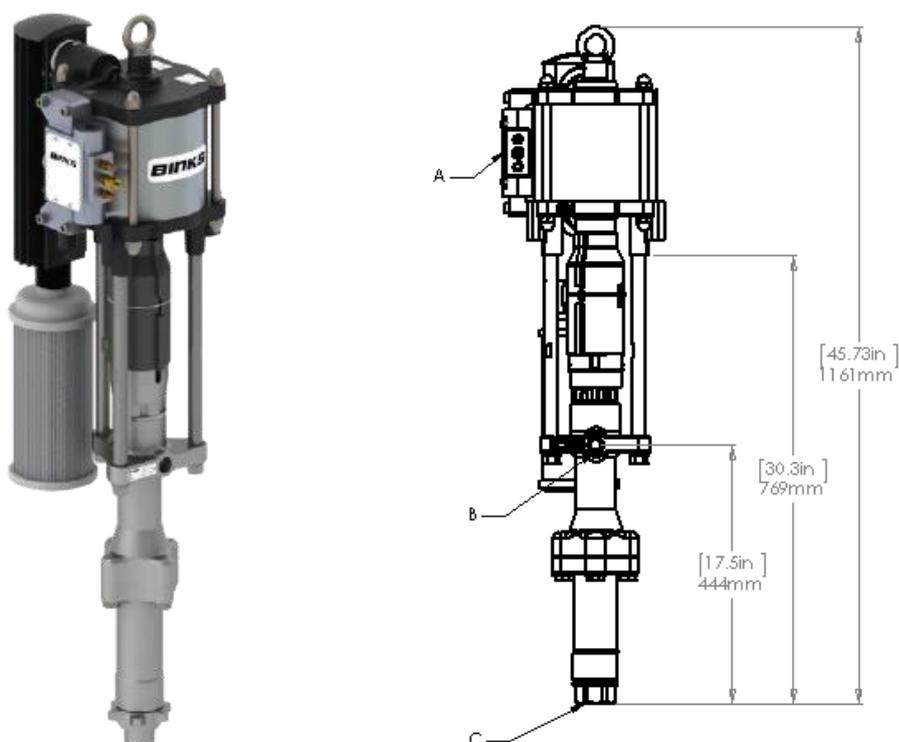


Pompa e Pacchetti MX22060 e MX19070



Modelli: MX22060##-XXX & MX19070##-XXX , ##= PP (PTFE), PU (PTFE/UHMWPE), UL (UHMWPE/Pelle), UU (UHMWPE)



Brevetto 7,603,855.

SPECIFICHE - Pompa nuda		
	MX22060	MX19070
Rapporto:	60:1	70:1
Massima pressione di ingresso dell'aria:	8 bar [116 psi]	7 bar [101.5 psi]
Massima pressione dei liquidi:	480 bar [4176 psi]	490 bar [4263 psi]
Portata per ciclo:	220 ml [7.4 oz]	190 ml [6.4 oz]
Erogazione a 60 cicli/min:	13.2 l/m [3.5 US gal/m]	11.4 l/m [3.0 US gal/m]
Consumo di aria a 20 cicli/min e a una pressione di ingresso dell'aria di 7 bar [101.5 psi]:	1982 l/m [70 SCFM]	
Massima velocità di ciclo continuo consigliata (cicli/min):	20	
A	Raccordo ingresso aria:	3/4" BSPP (f)
C	Raccordo ingresso fluidi:	1 1/4" NPT (f)
B	Raccordo uscita fluidi:	3/4" NPT (f)
	Livello di rumorosità:	79.5 Dba Leq
	Peso:	53.5 kg [118 lbs]
	Materiali costitutivi delle parti a contatto con liquidi:	Vedere sezione liquidi

Descrizione prodotto / Oggetto della dichiarazione

MX4, MXL4**, MX12**, MXL12**, MX190***, MX220***, MMX4**, MMX12****

IT

Il presente Prodotto è destinato all'uso con: Materiali a base solvente e acqua

Adatto per l'uso in aree pericolose: Zona 1

Livello protezione: II 2 G c X IIB T4

Dettagli e ruolo dell'organismo notificato: Element Materials Technology (0891)
Presentazione della documentazione tecnica

Questa Dichiarazione di conformità/incorporazione viene rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore: Carlisle Fluid Technologies UK Ltd,
Ringwood Road,
Bournemouth, BH11 9LH. UK

Dichiarazione di conformità EU



L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva macchine 2006/42/CE

Direttiva ATEX 2014/34/EU

conformemente ai seguenti documenti e standard armonizzati:

EN ISO 12100:2010 Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione

EN 12621:+A1:2010 Macchine per l'alimentazione e la circolazione sotto pressione di prodotti vernicianti - Requisiti di sicurezza

EN1127-1:2011 Atmosfere esplosive - Prevenzione dell'esplosione - Concetti fondamentali

EN 13463-1:2009 Apparecchi non elettrici destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Metodo e requisiti di base

EN 13463-5:2011 Apparecchi non elettrici destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Protezione per sicurezza costruttiva

A condizione che tutti i requisiti di installazione/utilizzo sicuro indicati nei manuali del prodotto siano stati soddisfatti e che l'installazione sia conforme a eventuali codici di prassi locali applicabili.

Firmato da e per conto di Carlisle Fluid
Technologies UK Ltd:

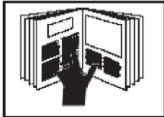
D Smith
30/3/17

Direttore vendite (EMEA)
Bournemouth, BH11 9LH, UK

 AVVERTENZA	 ATTENZIONE	NOTA
Pratiche rischiose o non sicure che potrebbero causare lesioni personali gravi, morte o danni notevoli alle cose.	Pratiche rischiose o non sicure che potrebbero causare lesioni personali lievi, danni al prodotto o a cose.	Informazioni importanti sull'installazione, il funzionamento o la manutenzione.

 **AVVERTENZA**

Prima di utilizzare l'attrezzatura leggere le seguenti avvertenze.



LEGGERE IL MANUALE. Prima di utilizzare l'attrezzatura di finitura, leggere e assicurarsi di aver compreso tutte le informazioni sulla sicurezza, il funzionamento e la manutenzione fornite nel manuale delle Istruzioni per l'uso.



INDOSSARE OCCHIALI DI SICUREZZA. Chi non indossa occhiali di sicurezza con ripari laterali rischia gravi lesioni oculari o la cecità.



DURANTE GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE TOGLIERE LA TENSIONE, DEPRESSURIZZARE, DISCONNETTERE E BLOCCARE TUTTE LE FONTI DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA. Il mancato rispetto di tale avvertenza prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione potrebbe essere causa di lesioni personali gravi o mortali.



LIVELLI DI RUMORE. Nelle pistole a spruzzo e nelle pompe, il livello di pressione acustica ponderato A può superare gli 85 dB (A), a seconda della configurazione adottata. Su richiesta, sono disponibili maggiori informazioni sui livelli di rumorosità effettivi. Si raccomanda di indossare sempre dispositivi di protezione dell'udito durante la nebulizzazione, quando la pompa è in funzione.



ISPEZIONARE L'ATTREZZATURA GIORNALMENTE. Ispezionare l'attrezzatura giornalmente verificando che non vi siano componenti usurati o danneggiati. Non mettere in funzione l'attrezzatura se non si è sicuri dello stato in cui si trova.



RISCHIO DA USI IMPROPRI DELL'ATTREZZATURA. Usi impropri dell'attrezzatura possono causare danni, malfunzionamenti o avvii improvvisi della stessa e provocare lesioni gravi.



RISCHIO DA PRESSIONE ELEVATA. La pressione elevata può provocare gravi lesioni. Scaricare totalmente la pressione prima di eseguire interventi di manutenzione. Gli spruzzi prodotti dalla pistola, da eventuali perdite nei tubi o da componenti danneggiati possono iniettare fluidi nel corpo e causare lesioni estremamente gravi.



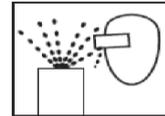
CARICHE ELETTROSTATICHE. I fluidi possono sviluppare cariche elettrostatiche che devono essere dissipate mediante una corretta messa a terra dell'attrezzatura, degli oggetti da trattare e di tutti gli altri oggetti conduttori di elettricità nell'ambiente di lavoro. Una messa a terra impropria o scintille possono dare luogo a situazioni di pericolo e causare incendi o esplosioni o scosse elettriche e altre lesioni gravi.



AVVERTENZA PROP 65. AVVERTENZA: Questo prodotto contiene sostanze chimiche note nello Stato della California come causa di cancro e malformazioni congenite o altri problemi riproduttivi.



ATTREZZATURE AUTOMATICHE. Le attrezzature automatiche possono entrare in funzione all'improvviso.



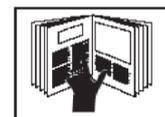
RISCHIO DI PROIEZIONE. Liquidi o gas di sfiumo rilasciati sotto pressione o frammenti volanti possono causare lesioni personali.



Non apportare modifiche all'attrezzatura senza previo consenso scritto da parte del produttore.



PROCEDURA DI SCARICO DELLA PRESSIONE. Seguire sempre la procedura di scarico della pressione riportata nel presente manuale di istruzioni dell'attrezzatura.



ADDESTRAMENTO DELL'OPERATORE. Il personale deve essere addestrato prima di mettere in funzione l'attrezzatura di finitura.



AVVERTENZA PER PORTATORI DI PACEMAKER. Il dispositivo emette campi magnetici che potrebbero interferire con il funzionamento di taluni pacemaker.



NON RIMUOVERE LE PROTEZIONI DELL'ATTREZZATURA. Non mettere in funzione l'attrezzatura se i dispositivi di sicurezza sono stati rimossi.



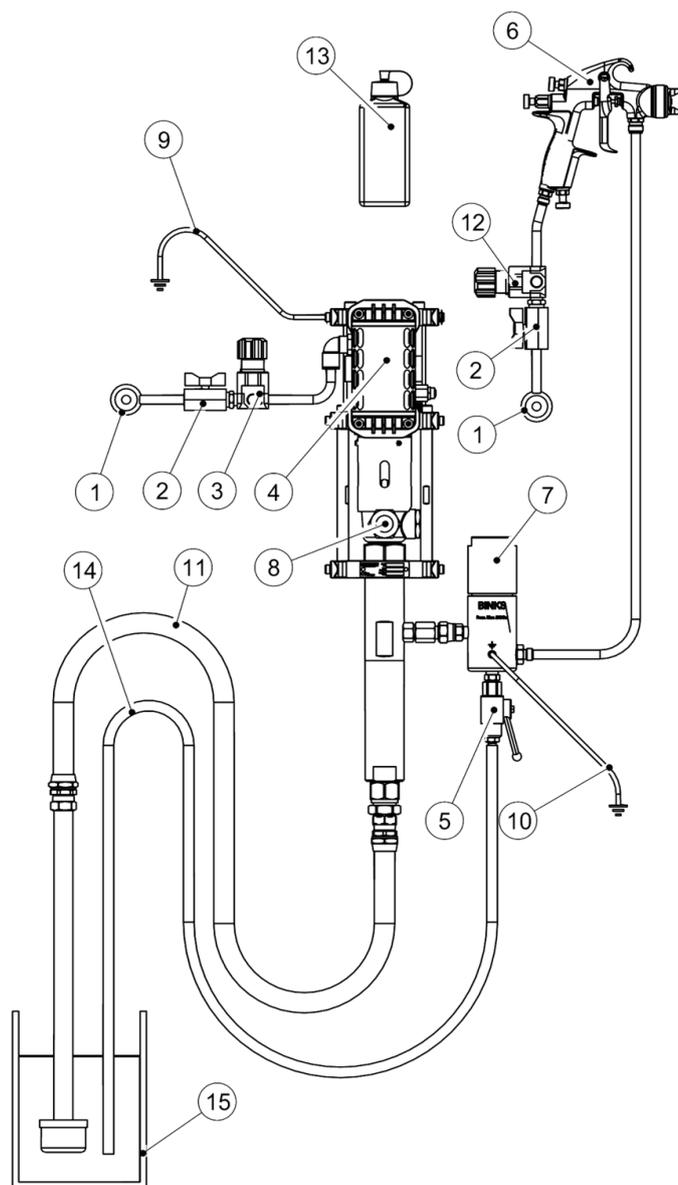
NON APPORTARE IN ALCUN CASO MODIFICHE ALL'ATTREZZATURA. Non apportare modifiche all'attrezzatura senza previo consenso scritto da parte del produttore.



PUNTI AD ALTO RISCHIO. Le parti in movimento possono schiacciare e tagliare. I punti ad alto rischio dell'attrezzatura sono in generale tutti i punti in cui vi sono parti in movimento.

È COMPITO DEL DATORE DI LAVORO FORNIRE LE PRESENTI INFORMAZIONI ALL'OPERATORE CHE UTILIZZA L'ATTREZZATURA.

FUNZIONAMENTO E PULIZIA DELLA POMPA



1	ALIMENTAZIONE DELL'ARIA
2	VALVOLA DI INTERCETTAZIONE DELL'ARIA (SE MONTATA)
3	REGOLATORE DELLA PRESSIONE DELL'ARIA
4	POMPA BINKS
5	VALVOLA DI SCARICO DELLA PRESSIONE DEL LIQUIDO (SE MONTATA)
6	PISTOLA A SPRUZZO
7	FILTRO LIQUIDI (SE MONTATO)
8	TAZZA DI LUBRIFICAZIONE E LIVELLO DEL LUBRIFICANTE
9	CAVO DI MESSA A TERRA DEL MOTORE PNEUMATICO
10	CAVO DI MESSA A TERRA DEL FILTRO LIQUIDI (SE MONTATO)
11	FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE/TUBO DI ASPIRAZIONE/TRAMOGGIA A GRAVITÀ PER LIQUIDI - A SECONDA DEL MODELLO
12	REGOLATORE DELLA PRESSIONE DELL'ARIA (PISTOLA A SPRUZZO) (SE MONTATO)
13	LUBRIFICANTE 0114-016099 PRODOTTI VERNICIANTI A BASE DI SOLVENTE 0114-016100 PRODOTTI VERNICIANTI A BASE DI ACQUA
14	FLESSIBILE DI SCARICO/RITORNO (SE MONTATO)
15	CONTENITORE LIQUIDI

ATTENZIONE

INDOSSARE OCCHIALI DI PROTEZIONE DURANTE L'UTILIZZO DELL'ATTREZZATURA

ATTENZIONE

PER EVITARE LA FORMAZIONE DI CARICHE STATICHE, PRIMA DI AVVIARE LA POMPA È NECESSARIO ESEGUIRNE LA MESSA A TERRA.

ATTENZIONE

I FLESSIBILI DEVONO ESSERE CARATTERIZZATI DA UNA PRESSIONE D'ESERCIZIO IDONEA, SUPERIORE ALLA MASSIMA PRESSIONE POSSIBILE.

INSTALLAZIONE

- 1 - ACCERTARSI CHE LA POMPA SIA COLLOCATA SU UN SUPPORTO IDONEO E STABILE.
- 2 - ESEGUIRE LA MESSA A TERRA DELLA POMPA CON (9) O (10), E VERIFICARE CHE IL VALORE DELLA MESSA A TERRA SIA INFERIORE A 1 Ohm.
- 3 - COLLEGARE ALLA PISTOLA FLESSIBILI IDONEI PER L'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA E PER I LIQUIDI.
- 4 - RIEMPIRE LA TAZZA DI LUBRIFICAZIONE (8) CON UN LUBRIFICANTE IDONEO (13) E FACENDO SÌ CHE IL SUO LIVELLO SIA VISIBILE ATTRAVERSO IL VETRO SPIA.
- 5 - ACCERTARSI CHE NEL FILTRO (7) SIA INSTALLATA UNA MAGLIA PER FILTRO IDONEA (MAGLIA 100, STD 150 µm).
- 6 - ACCERTARSI CHE IL FLESSIBILE DI RITORNO (14), SE MONTATO, SIA INSERITO NEL CONTENITORE DEI LIQUIDI (15).

PULIZIA DELLA POMPA

NOTA	LA POMPA È STATA TESTATA CON OLIO, ACQUA O MATERIALE DI ALTRO TIPO. PRIMA DELL'USO, PULIRE LA POMPA PER EVITARE UN'EVENTUALE CONTAMINAZIONE.
-------------	--

- 1 - INSERIRE IL SISTEMA DI ASPIRAZIONE (11) E IL FLESSIBILE DI RITORNO (14) (SE MONTATO) IN UN CONTENITORE RIEMPIUTO CON DETERGENTE IDONEO.
- 2 - CHIUDERE LA VALVOLA (2), IMPOSTARE I REGOLATORI (3) E (12) SU ZERO (GIRANDOLI IN SENSO ANTIORARIO) E APRIRE LA VALVOLA (5), SE MONTATA.
- 3 - STACCARE L'UGELLO FLUIDO DALLA PISTOLA A SPRUZZO PER CONVOGLIARE DI NUOVO IL LIQUIDO NEL CONTENITORE
- 4 - COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA
 - a) SE (5) È MONTATA:
 - 5a - APRIRE LA VALVOLA (2) E AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) FINO ALL'AVVIO DELLA POMPA (CIRCA 1 BAR [14,5 PSI])
 - 6a - LASCIARE CIRCOLARE IL LIQUIDO PER DIVERSI MINUTI O FINCHÉ IL SISTEMA NON È PULITO.
 - 7a - CHIUDERE LA VALVOLA (5) E AZIONARE PER DIVERSI MINUTI LA PISTOLA A SPRUZZO, DIRIGENDO IL GETTO ALL'INTERNO DEL CONTENITORE, AL FINE DI PULIRE IL FLESSIBILE E LA PISTOLA STESSA.
 - 8a - CON IL GRILLETTO ANCORA PREMUTO, RIDURRE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) A ZERO, APRIRE LA VALVOLA (5), SE MONTATA, E LASCIARE ANDARE IL GRILLETTO.
 - b) SE (5) NON È MONTATA.
 - 5b - PREMERE IL GRILLETTO TENENDO LA PISTOLA A SPRUZZO SOPRA IL CONTENITORE, AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) FINO ALL'AVVIO DELLA POMPA (CIRCA 1 BAR [14,5 PSI])
 - 6b - LASCIARE CIRCOLARE IL LIQUIDO PER DIVERSI MINUTI O FINCHÉ IL SISTEMA NON È PULITO.
 - 7b - CON IL GRILLETTO ANCORA PREMUTO, RIDURRE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) A ZERO E, PRIMA DI LASCIARE ANDARE IL GRILLETTO, ASSICURARSI CHE NEL FLESSIBILE E NELLA PISTOLA NON VI SIA PIÙ ALCUNA PRESSIONE.

NOTA	RIPETERE LA PROCEDURA DI PULIZIA FINO A QUANDO IL LIQUIDO NON È PIÙ CONTAMINATO, SPECIALMENTE SE LA POMPA NON SARÀ USATA IMMEDIATAMENTE O SE È STATA USATA CON VERNICI A 2 COMPONENTI.
 ATTENZIONE	QUANDO LA PISTOLA A SPRUZZO NON È IN USO, IL BLOCCO DI SICUREZZA DOVREBBE ESSERE INNESTATO PER PREVENIRE L'AZIONAMENTO ACCIDENTALE DELLA PISTOLA.

AVVIAMENTO

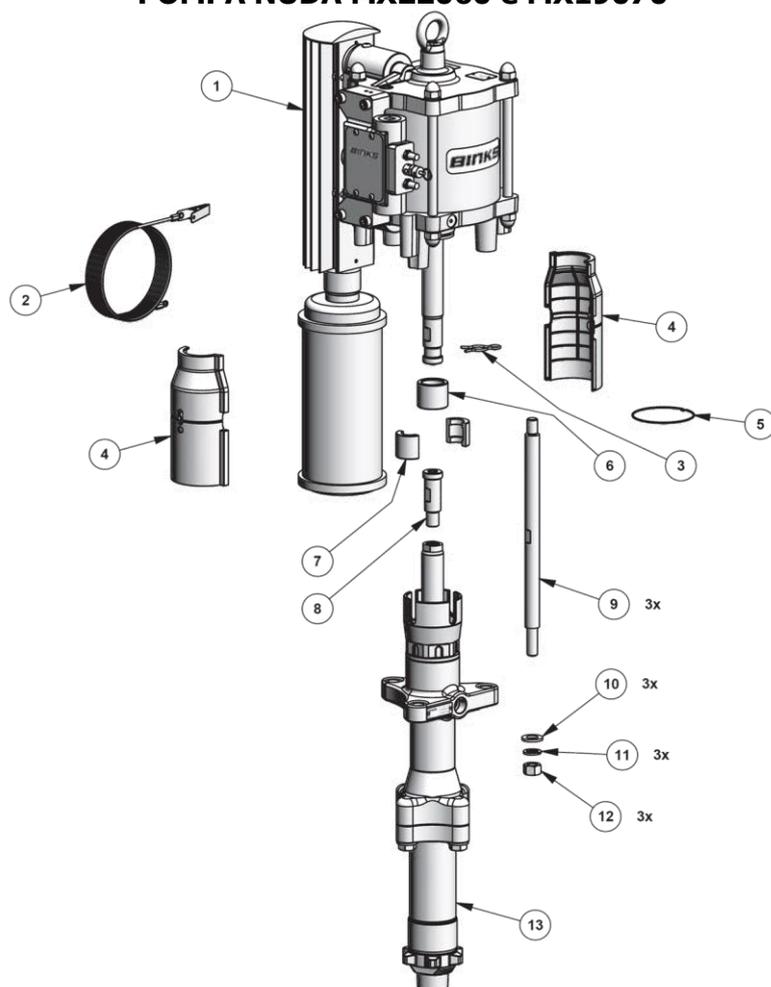
- 1 - INSERIRE IL SISTEMA DI ASPIRAZIONE (11) E IL FLESSIBILE DI RITORNO (14) (SE MONTATO) IN UN CONTENITORE CON IL LIQUIDO DA SPRUZZARE
- 2 - CHIUDERE LA VALVOLA (2), IMPOSTARE I REGOLATORI (3) E (12) SU ZERO (GIRANDOLI IN SENSO ANTIORARIO) E APRIRE LA VALVOLA (5), SE MONTATA.
- 3 - STACCARE L'UGELLO DI SPRUZZO DALLA PISTOLA PER CONVOGLIARE DI NUOVO IL LIQUIDO NEL CONTENITORE.
- 4 - COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA.
 - a) SE (5) È MONTATA
 - 5a - APRIRE LA VALVOLA (2) E AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) FINO ALL'AVVIO DELLA POMPA.
 - 6a - QUANDO IL LIQUIDO SCORRE NEL FLESSIBILE (14) IN ASSENZA DI ARIA COMPRESSA, CHIUDERE LA VALVOLA (5).
 - 7a - PREMERE IL GRILLETTO DELLA PISTOLA A SPRUZZO FINCHÉ IL LIQUIDO NON FLUISCE ALL'INTERNO DEL CONTENITORE IN ASSENZA DI ARIA COMPRESSA, QUINDI LASCIARE ANDARE IL GRILLETTO.
 - b) SE (5) NON È MONTATA.
 - 5b - PREMERE IL GRILLETTO TENENDO LA PISTOLA A SPRUZZO SOPRA IL CONTENITORE E AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) FINO ALL'AVVIO DELLA POMPA.
 - 6b - TENERE PREMUTO IL GRILLETTO FINCHÉ IL LIQUIDO NON FLUISCE ALL'INTERNO DEL CONTENITORE IN ASSENZA DI ARIA COMPRESSA, QUINDI LASCIARE ANDARE IL GRILLETTO.
- 8 - RIDURRE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) A ZERO.
- 9 - QUANDO L'UGELLO DI SPRUZZO È MONTATO, TENERE INNESTATO IL BLOCCO DI SICUREZZA DELLA PISTOLA A SPRUZZO.
- 10 - AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) FINO A QUANDO LA PISTOLA A SPRUZZO NON FORNISCE L'ATOMIZZAZIONE DESIDERATA.
- 11 - AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (12) PER OTTENERE IL PROFILO DI SPRUZZO DESIDERATO.

ARRESTO

- 1 - RIDURRE LA PRESSIONE DEI REGOLATORI (3) E (12) A ZERO.
- 2 - AZIONARE LA PISTOLA PER RIDURRE LA PRESSIONE NEL SISTEMA.
- 3 - APRIRE LENTAMENTE LA VALVOLA (5), SE MONTATA.
- 4 - QUANDO L'UGELLO DI SPRUZZO NON È MONTATO, INNESTARE IL BLOCCO DI SICUREZZA DELLA PISTOLA A SPRUZZO.
- 5 - AZIONARE CON CAUTELA LA PISTOLA DIRIGENDO IL GETTO ALL'INTERNO DEL CONTENITORE E ACCERTARSI CHE IL CIRCUITO DEL LIQUIDO SIA DEPRESSURIZZATO.
- 6 - CHIUDERE LA VALVOLA (2) E STACCARE L'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA.
- 7 - INNESTARE IL BLOCCO DI SICUREZZA DELLA PISTOLA A SPRUZZO.
- 8 - PULIRE IL SISTEMA COME DA ISTRUZIONI E IMMERGERE/PULIRE L'UGELLO FLUIDO DELLA PISTOLA A SPRUZZO.

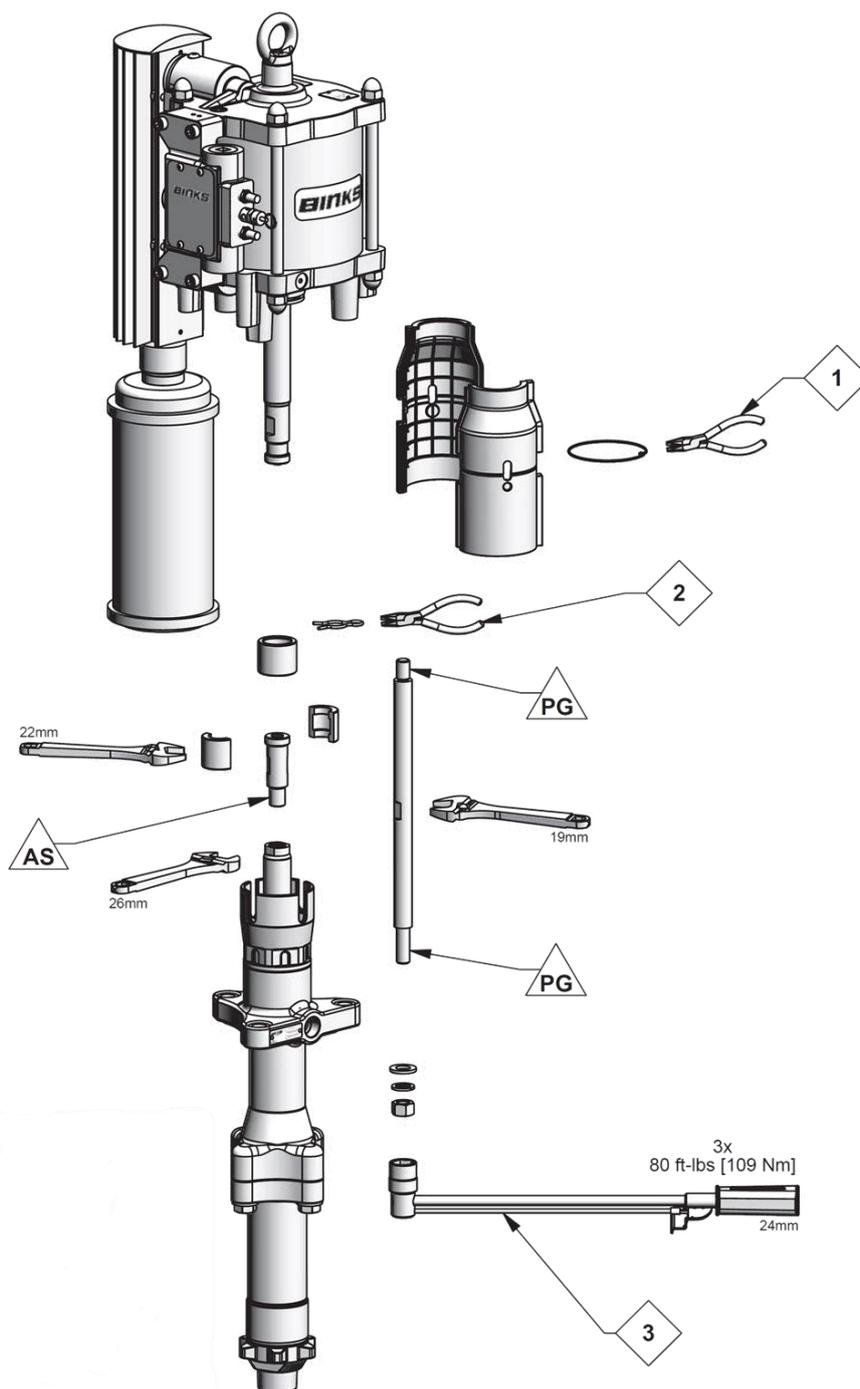
NOTA	SE IL SISTEMA NON DEVE ESSERE USATO PER UN PERIODO DI TEMPO PROLUNGATO, SI CONSIGLIA, DOPO LA PULIZIA, DI RIEMPIRLO CON UN OLIO LEGGERO.
-------------	--

POMPA NUDA MX22060 e MX19070



COMPONENTE	NUMERO PEZZO	DESCRIZIONE	QUANTITÀ	
			MX22060	MX19070
1	AX260L-7	GRUPPO MOTORE DELL'ARIA AX260L (7 BAR)	-	1
	AX260L-8	GRUPPO MOTORE DELL'ARIA AX260L (8 BAR)	1	-
2	0114-011798	FILO DI TERRA	1	1
3	0115-010450	FERMAGLIO A FORCELLA	1	1
4	193546	PROTEZIONE	2	2
5	193543	FERMAGLIO	1	1
6	0115-010448	FERMO ANELLO DIVISO	1	1
7	0115-010445	ANELLO DIVISO ASTA DEL MOTORE	1	1
8	0115-010447	ADATTATORE RACCORDI RAPIDI ASTA DELLA POMPA	1	1
9	0115-010444	TIRANTE	3	3
10	165097	RONDELLA PIANA	3	3
11	20-6832	RONDELLA DI SICUREZZA DELLA MOLLA	3	3
12	20-6834	DADO	3	3
13	FX190XX-XXH	SEZIONE LIQUIDI FX190	-	1
	FX220XX-XXH	SEZIONE LIQUIDI FX220	1	-

POMPA NUDA MX22060 e MX19070 - MANUTENZIONE



SIMBOLI DI MANUTENZIONE

#	NUMERO COMPONENTE
#	ORDINE DI MANUTENZIONE (Ordine inverso per l'assemblaggio)
PG	VASELINA/GRASSO MINERALE
AS	GRASSO ANTI-GRIPPAGGIO

POMPA NUDA MX22060 e MX19070 - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

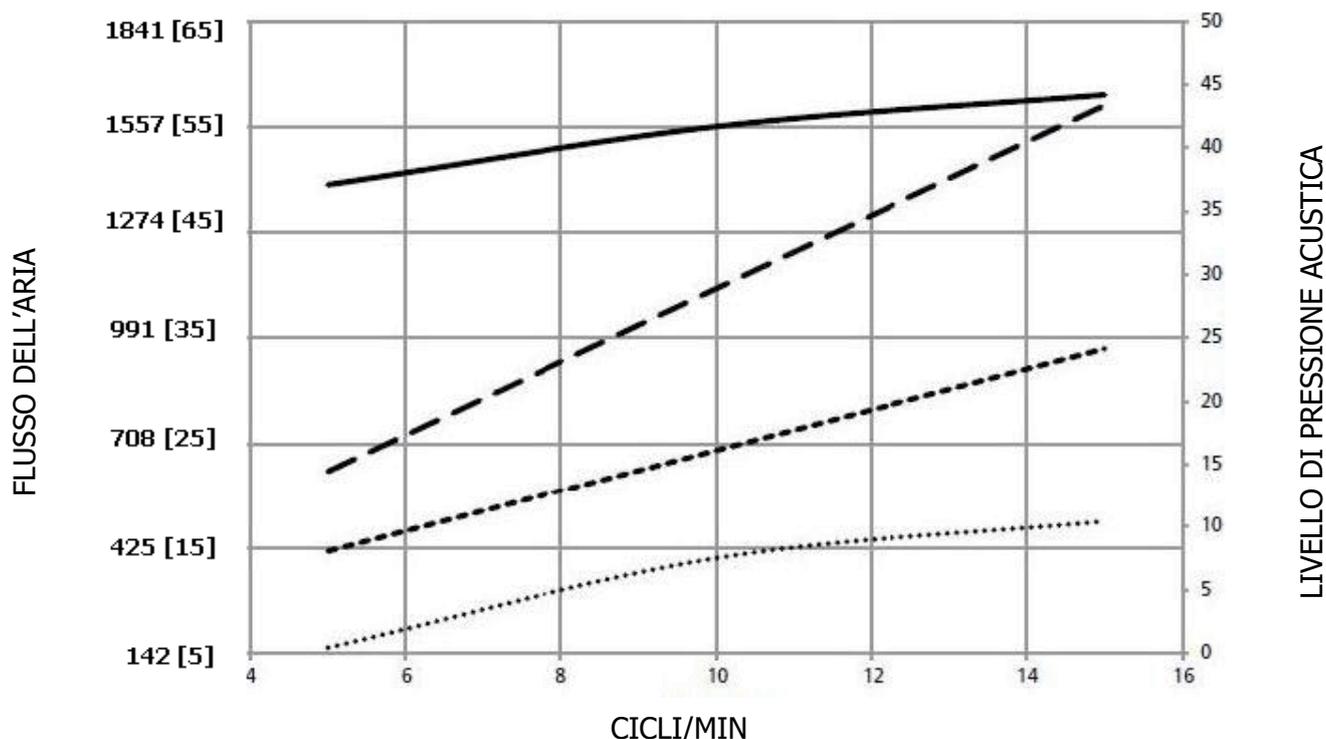
PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La pompa non si avvia	Assenza di aria compressa. L'ugello di spruzzo è ostruito.	Verificare l'alimentazione dell'aria compressa. Pulire o sostituire l'ugello di spruzzo.
Funzionamento irregolare del motore pneumatico, il motore pneumatico si arresta.	Gruppi valvola a fungo usurati. Gruppo bobina-camicia usurato o sporco.	Sostituire i gruppi valvola a fungo. Pulire o sostituire il gruppo bobina-camicia, a seconda del caso.
Perdita di aria continua dallo scarico	Gruppi valvola a fungo usurati. Guarnizione del pistone usurata. Membrana usurata.	Sostituire i gruppi valvola a fungo. Sostituire la guarnizione del pistone. Sostituire la membrana.
Materiale nella tazza del solvente.	Premistoppa superiori usurati o sporchi.	Sostituire o pulire i premistoppa superiori, a seconda del caso.
La pompa non si arresta in fase di corsa discendente.	Dispositivo di ritegno a sfera inferiore usurato o sporco.	Sostituire o pulire le parti interessate, a seconda del caso.
La pompa non si arresta in fase di corsa ascendente.	Dispositivo di ritegno a sfera superiore usurato o sporco. Premistoppa inferiori usurati o sporchi.	Sostituire o pulire le parti interessate, a seconda del caso.
Funzionamento irregolare della pompa	Kit sifone ostruito. Filtro o depuratore di ingresso ostruito. Livello del prodotto verniciante basso.	Sostituire o pulire il kit sifone. Sostituire o pulire il filtro o il depuratore di ingresso. Sostituire o rabboccare il contenitore del prodotto verniciante.
La pompa funziona ma non vi è erogazione.	Raccordo allentato tra pompa e kit sifone. Sfera inferiore bloccata.	Verificare che tutti i raccordi siano ben serrati. Sostituire o pulire le parti interessate, a seconda del caso.

AX260L MOTORE ARIA



Brevetto 7,603,855

LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA E FLUSSO DELL'ARIA

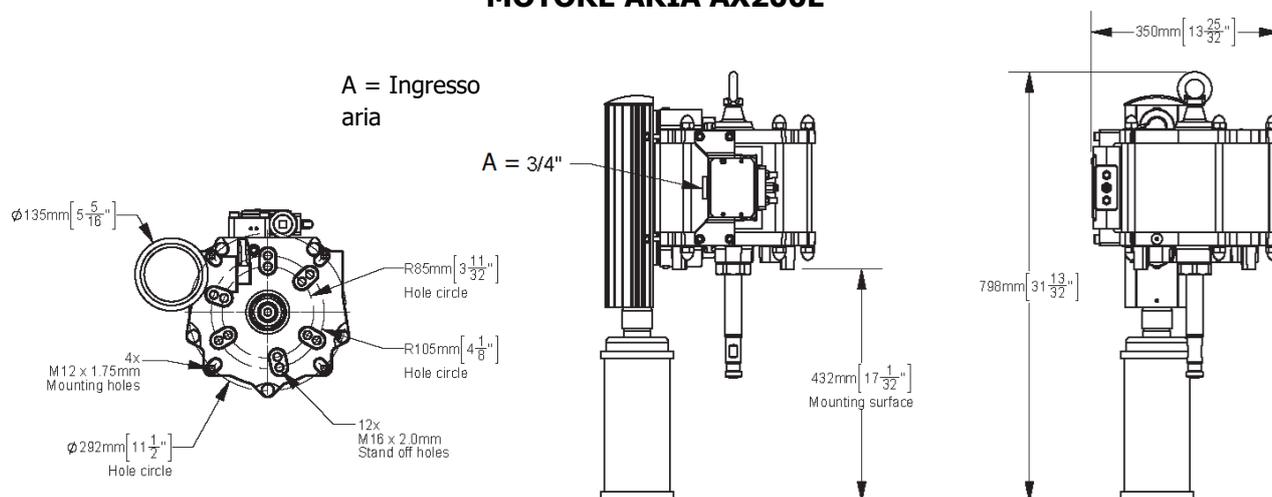


- 2.8 Bar [40 psi] FLUSSO DELL'ARIA
- - - 5.5 Bar [80 psi] FLUSSO DELL'ARIA
- 2.8 Bar [40 psi] LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA
- 5.5 Bar [80 psi] LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA

SPECIFICHE

	AX260L-5	AX260L6	AX260L-7	AX260L-8
Pressione d'ingresso aria massima	5 Bar [72.5 psi]	6 Bar [87 psi]	7 Bar [101.5 psi]	8 Bar [116 psi]
Massima velocità di ciclo continuo consigliata: Cicli/min [corse]	20 [40]			
Massima velocità di ciclo intermittente consigliata:Cicli/min [corse]	30 [60]			
Raccordo ingresso aria:	3/4" BSPP/NPS (f)			
Corsa nominale della pompa:	127mm [5"]			
Intervallo temperatura ambiente	0 - 71°C [0 - 160°F]			
Peso:	35Kg [78lbs]			

MOTORE ARIA AX200L



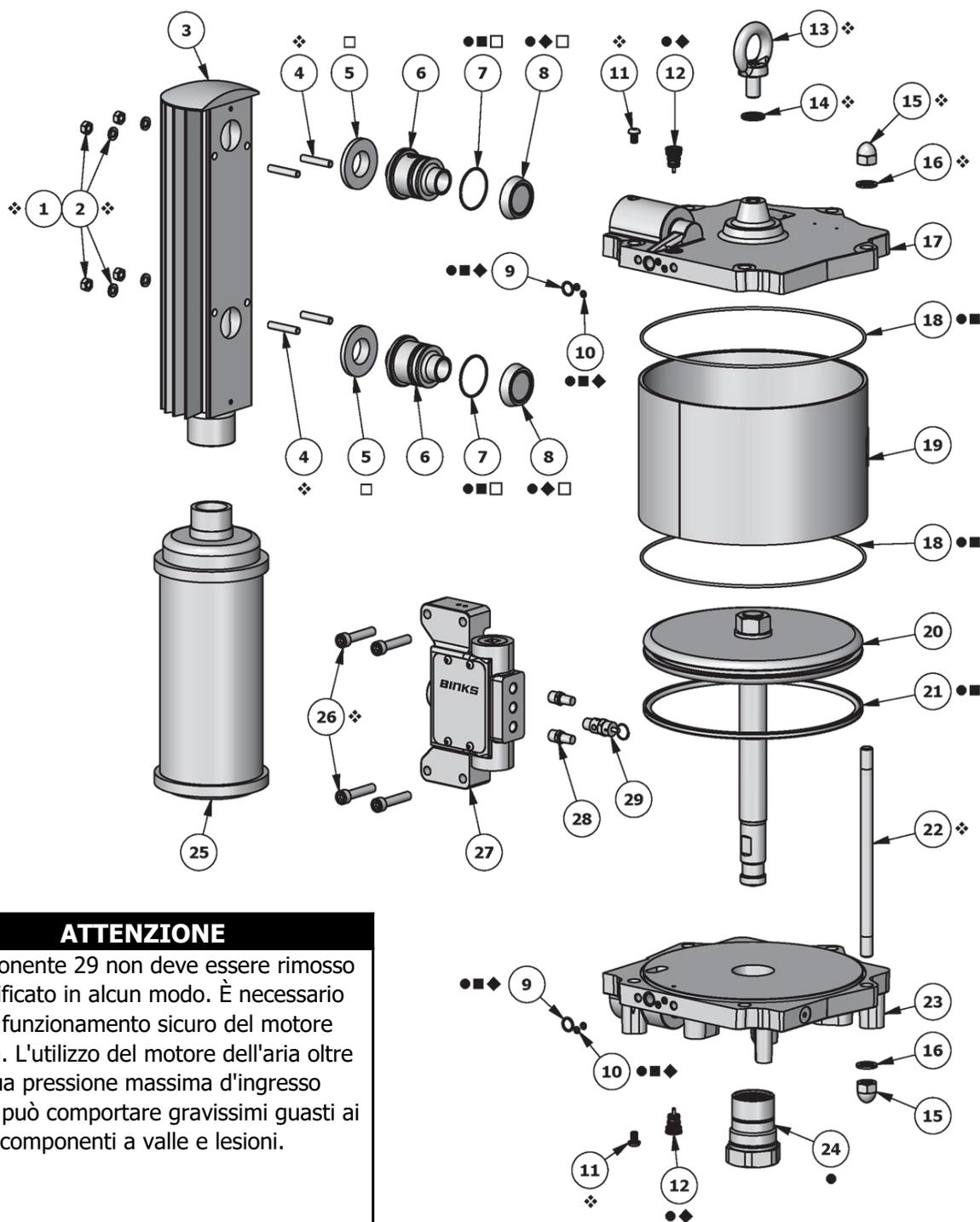
MANUTENZIONE

CONTROLLO	FUNZIONAMENTO	
Giornaliero	Verificare l'assenza di perdite d'aria generali e il corretto funzionamento del motore.	
Test a 6 mesi	Effettuare un test di stallo della pompa per verificare il corretto funzionamento.	
	Effettuare un test di stallo sul gruppo pompa. Se l'aria fuoriesce dallo scarico, controllare la guarnizione del pistone del motore dell'aria e il pistone di scarico rapido e sostituire se necessario.	
Da 12 a 36 mesi (tipicamente 10 milioni di cicli della pompa, a seconda della qualità dell'aria)	Sostituire la guarnizione del pistone dell'aria.	Ordinare un Kit guarnizioni 250645.
	Sostituire il gruppo cartuccia asta del motore.	
	Sostituire i gruppi valvola a fungo.	Ordinare un Kit di riparazione valvola 250649.
	Controllare e sostituire se necessario: Componenti del gruppo valvola principale	

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il motore non funziona	Nessun'alimentazione d'aria.	Controllare le valvole a sfera di alimentazione aria e fluido e i tubi di alimentazione.
	Pistone dell'aria usurato.	Sostituire la guarnizione del pistone.
	I gruppi valvola a fungo non funzionano.	Invertire/scambiare i gruppi valvola a fungo per isolare la valvola a fungo difettosa e pulire o sostituire.
	Il gruppo valvola principale non funziona.	Controllare il gruppo valvola principale e pulire o sostituire.
	Le valvole di scarico rapido non funzionano.	Controllare che l'aria di scarico sia costante quando la pompa non è in stallo. Controllare i pistoni di scarico rapido e pulire o sostituire.
La pompa funziona ma con vibrazioni eccessive	Guarnizione del pistone usurata.	Sostituire la guarnizione del pistone.
	Guarnizioni dell'asta del motore usurate/danneggiate.	Sostituire il gruppo cartuccia asta del motore.
	Valvola di scarico rapido danneggiata.	Controllare, pulire e sostituire se necessario.
	Gruppo valvola a fungo danneggiato.	Controllare, pulire e sostituire se necessario.
	Scarico dell'aria ristretto.	Controllare, pulire e sostituire se necessario.

MOTORE ARIA AX200L

**ATTENZIONE**

Il componente 29 non deve essere rimosso o modificato in alcun modo. È necessario per il funzionamento sicuro del motore dell'aria. L'utilizzo del motore dell'aria oltre la sua pressione massima d'ingresso dell'aria può comportare gravissimi guasti ai componenti a valle e lesioni.

- Parti incluse nel Kit guarnizioni 250645.
- Parti incluse nel Kit guarnizioni cilindro 250648.
- ◆ Parti incluse nel Kit di riparazione valvola 250649.
- ❖ Parti incluse nel Kit bulloneria 250650.
- Parti incluse nel Kit guarnizioni scarico 250651.

Grasso raccomandato p/n: AGMD-010

AX260L
MOTORE ARIA

N. PART.	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	Commenti
1	192049	DADO ESAGONALE M8 S.S.	4	❖
2	165108	RONDELLA DI SICUREZZA M8 S.S.	4	❖
3	193159	GRUPPO DEL COLLETTORE DI SCARICO	1	
4	165994	PRIGIONIERO M8 X 44 S.S.	4	❖
5	193363	GUARNIZIONE DI SCARICO	2	□
6	193320	TAPPO QEV	2	
7	162765	O RING 2 x 46	2	●■□
8	0115-010463	PISTONE QEV	2	●◆□
9	162766	O RING 2 x 13	2	●■◆
10	0115-010051	O RING 2 x 4	4	●■◆
11	177000	VITE A TESTA TONDA M8 x 12 mm S.S.	2	❖
12	0115-010037	GRUPPO VALVOLA A FUNGO	2	●◆
13	192441	VITE AD ANELLO M16	1	❖
14	165100	RONDELLA DI SICUREZZA M16 S.S.	1	❖
15	165981	DADO A CUPOLA M14 X 2 S.S.	10	❖
16	165982	RONDELLA DI SICUREZZA M14	10	❖
17	0115-010404	FONDELLO SUPERIORE	1	
18	162768	O RING 3 x 261	2	●■
19	0115-010341	CILINDRO	1	
20 *	194066	PISTONE	1	
21	0115-010351	RONDELLA DEL PISTONE	1	●■
22	193150	TIRANTE	5	❖
23	0115-010405	FONDELLO INFERIORE	1	
24	193249	GRUPPO CARTUCCIA ASTA DEL MOTORE	1	●
25	192509	SILENZIATORE	1	
26	165567	VITE A TESTA CONCAVA ESAGONALE M10 x 50 S.S.	4	❖
27	0115-010471	GRUPPO VALVOLA PRINCIPALE	1	
28	0115-010443	SILENZIATORE VALVOLA	2	
29	0114-014716	VALVOLA DI SCARICO DELLA PRESSIONE 5 bar (72 psi)	1	AX260L-5
	193538	VALVOLA DI SCARICO DELLA PRESSIONE 6 bar (87 psi)		AX260L-6
	193539	VALVOLA DI SCARICO DELLA PRESSIONE 7 bar (101 psi)		AX260L-7
	0114-014774	VALVOLA DI SCARICO DELLA PRESSIONE 8 bar (116 psi)		AX260L-8

* Il componente 21 è contenuto nel componente 20.

0115-010471

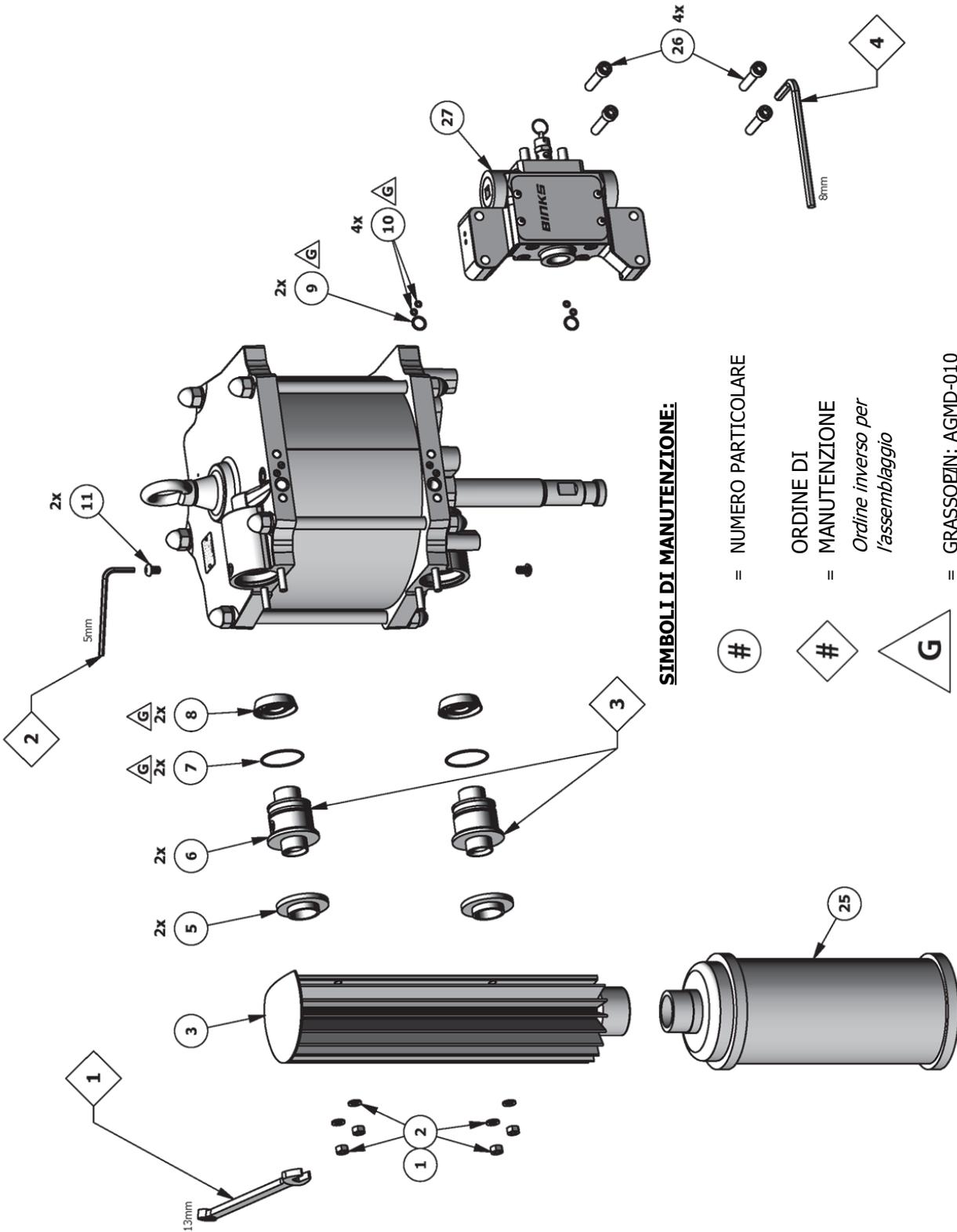
GRUPPO VALVOLA PRINCIPALE

N. PART.	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	Commenti
30	165990	VITE A TESTA CONCAVA ESAGONALE M8 x 55 S.S.	4	◆❖
31	0115-010456	COLLETTORE	1	
32	0115-010460	GUARNIZIONE	1	●■◆
33	0115-010425	FONDELLO DEL BLOCCO VALVOLA	2	◆
34	162767	O RING 2 x 30	2	●■◆
35	0115-010428	MAGNETE	2	◆
36	0115-010427	PARAURTI	2	◆
37	0115-010431	DISTANZIALE	2	◆
38	0115-010424	GRUPPO BOBINA-CAMICIA	1	◆
39	0115-010454	BLOCCO VALVOLA	1	●■◆

- Parti incluse nel Kit guarnizioni 250645.
- Parti incluse nel Kit guarnizioni cilindro 250648.
- ◆ Parti incluse nel Kit di riparazione valvola 250649.
- ❖ Parti incluse nel Kit bulloneria 250650.
- Parti incluse nel Kit guarnizioni scarico 250651.

Grasso raccomandato p/n: AGMD-010

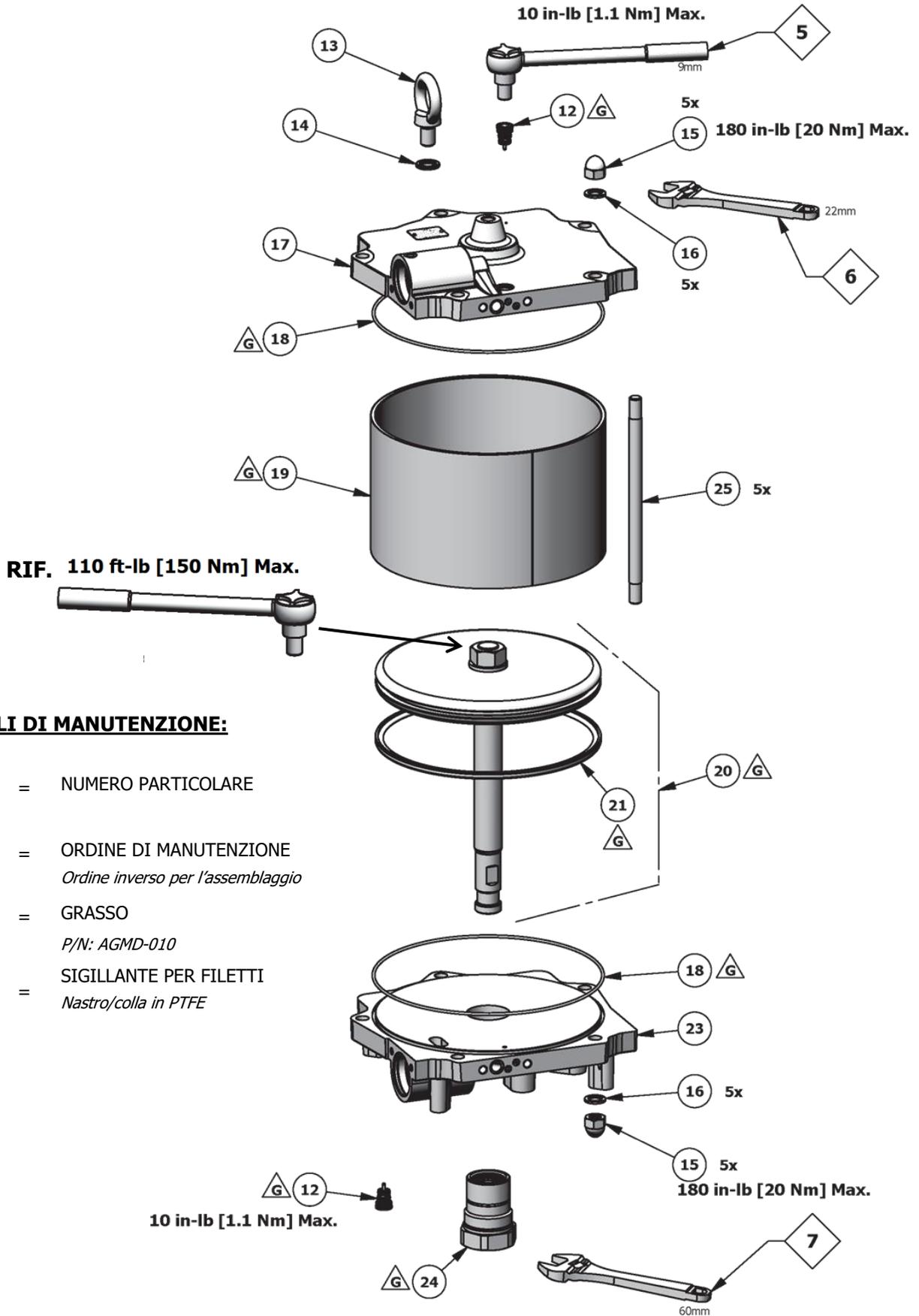
AX260L GRUPPI MOTORE DELL'ARIA – MANUTENZIONE



SIMBOLI DI MANUTENZIONE:

- # = NUMERO PARTICOLARE
- # = ORDINE DI MANUTENZIONE
Ordine inverso per l'assemblaggio
- G = GRASSOPIN: AGMD-010
- TS = SIGILLANTE PER FILETTI Nastro/colla in PTFE

GRUPPI MOTORE DELL'ARIA AX260L – MANUTENZIONE



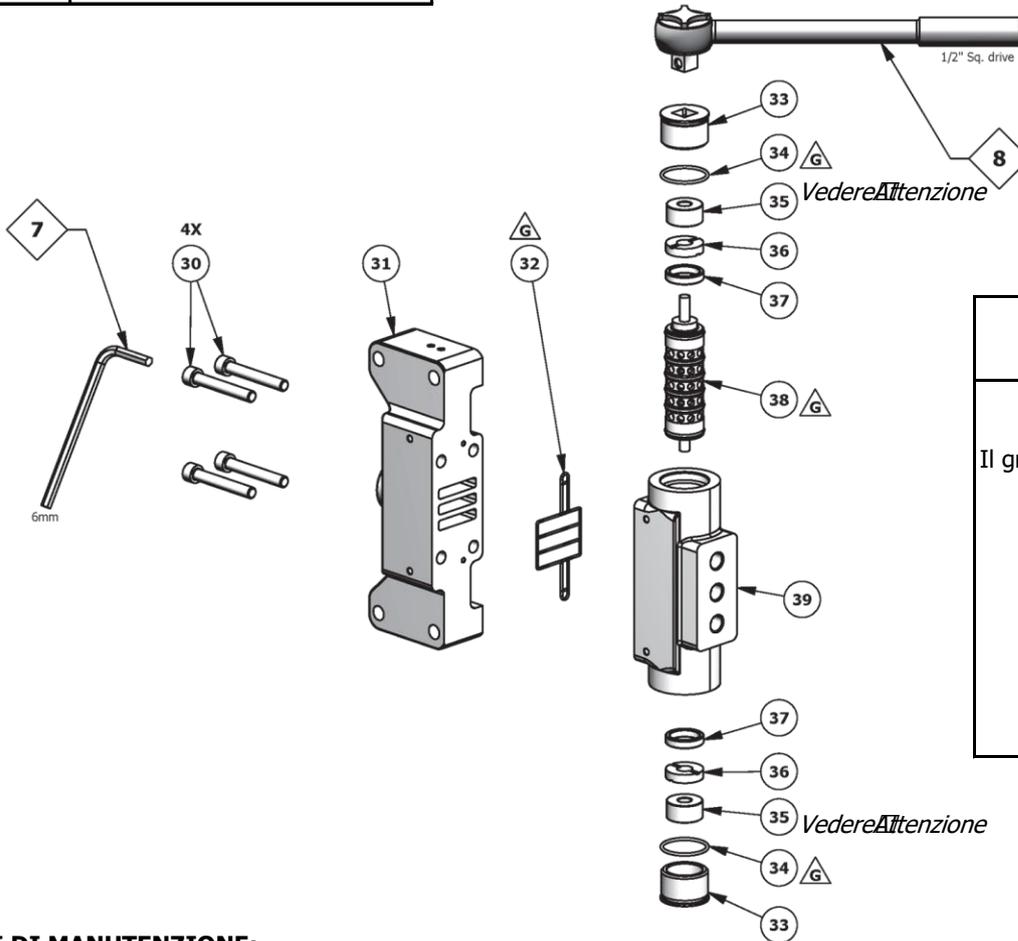
SIMBOLI DI MANUTENZIONE:

- # = NUMERO PARTICOLARE
- # = ORDINE DI MANUTENZIONE
Ordine inverso per l'assemblaggio
- G = GRASSO
P/N: AGMD-010
- TS = SIGILLANTE PER FILETTI
Nastro/colla in PTFE

GRUPPI MOTORE DELL'ARIA AX260L – MANUTENZIONE

 PERICOLO	
	<p>Il dispositivo emette campi magnetici che potrebbero interferire con il funzionamento di taluni pacemaker.</p>

 ATTENZIONE
<p>Maneggiare i magneti (35) con cautela. Non avvicinare i magneti l'uno all'altro; ciò potrebbe causare lesioni o danni ai magneti.</p>



NOTA
<p>Il gruppo bobinacamicia (38) è un insieme specifico che non può essere intercambiato con altri gruppi bobina-camicia.</p>

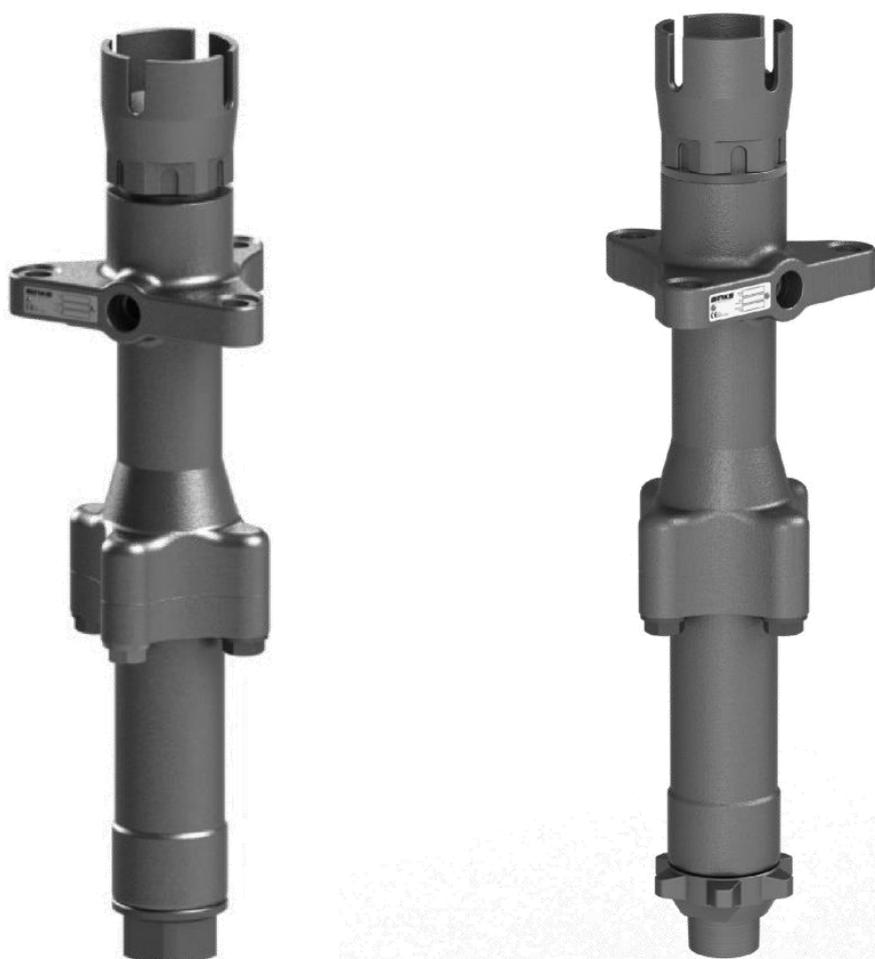
SIMBOLI DI MANUTENZIONE:

-  = NUMERO PARTICOLARE
-  = ORDINE DI MANUTENZIONE
Ordine inverso per l'assemblaggio
-  = GRASSO
P/N: AGMD-010
-  = SIGILLANTE PER FILETTI

AX260L
KIT DI SERVIZIO

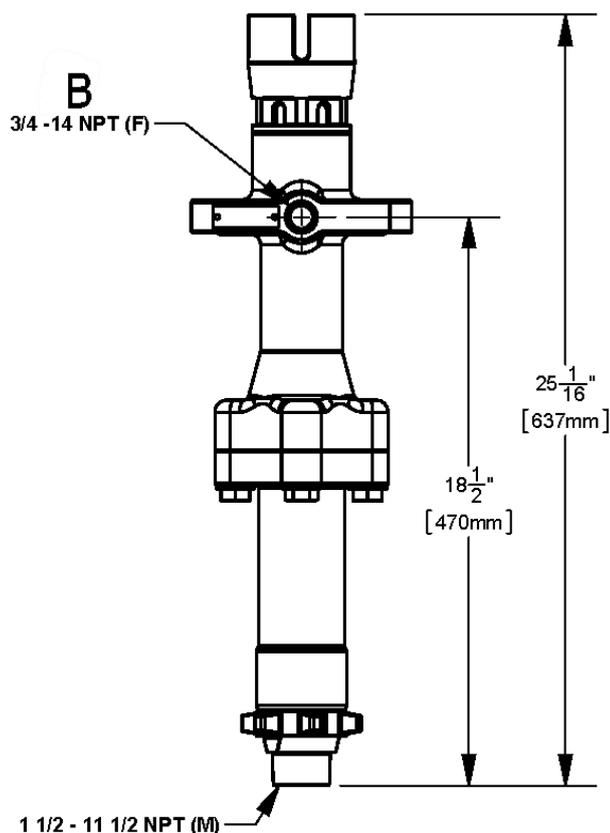
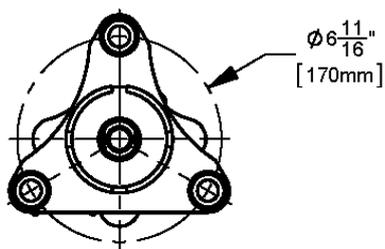
N. COMP.	N. PEZZO	DESCRIZIONE	●	■	◆	❖	□
			250645	250648	250649	250650	250651
			Kit guarnizioni	KIT GUARNIZIONI CILINDRO	KIT DI RIPARAZIONE VALVOLA	KIT BULLONERIA	KIT GUARNIZIONI SCARICO
1	192049	DADO ESAGONALE M8 S.S.				4	
2	165108	RONDELLA DI SICUREZZA M8 S.S.				4	
4	165994	PRIGIONIERO M8 x 1.25 x 44 S.S.				4	
5	193363	GUARNIZIONE DI SCARICO					2
7	162765	O RING 2 x 46	2	2			2
8	0115-010463	PISTONE QEV	2		2		2
9	162766	O RING 2 x 13	2	2	2		
10	0115-010051	O RING 2 x 4	4	4	4		
11	177000	VITE A TESTA TONDA M8 x 12 mm S.S.				2	
12	0115-010037	GRUPPO VALVOLA A FUNGO	2		2		
13	192441	VITE AD ANELLO M16				1	
14	165100	RONDELLA DI SICUREZZA M16 S.S.				1	
15	165981	DADO A CUPOLA M14 X 2 S.S.				10	
16	165982	RONDELLA DI SICUREZZA M14				10	
18	162768	O RING 3 x 261	2	2			
21	0115-010351	ANELLO DI SCORRIMENTO	1	1			
22	193150	TIRANTE DEL MOTORE DELL'ARIA				5	
24	193249	GRUPPO CARTUCCIA ASTA DEL MOTORE	1				
26	165567	VITE A TESTA CONCAVA ESAGONALE M10 x 50mm S.S.				4	
30	165990	VITE A TESTA CONCAVA ESAGONALE M8 X 1.25 X 55MM S.S.			4	4	
32	0115-010460	GUARNIZIONE	1	1	1		
33	0115-010425	FONDELLO DEL BLOCCO VALVOLA			2		
34	162767	O RING 2 x 30mm	2	2	2		
35	0115-010428	MAGNETE			2		
36	0115-010427	PARAURTI			2		
37	0115-010431	DISTANZIALE			2		
38	0115-010424	GRUPPO BOBINA-CAMICIA			1		

FX190 e FX220 GRUPPI POMPA LIQUIDI

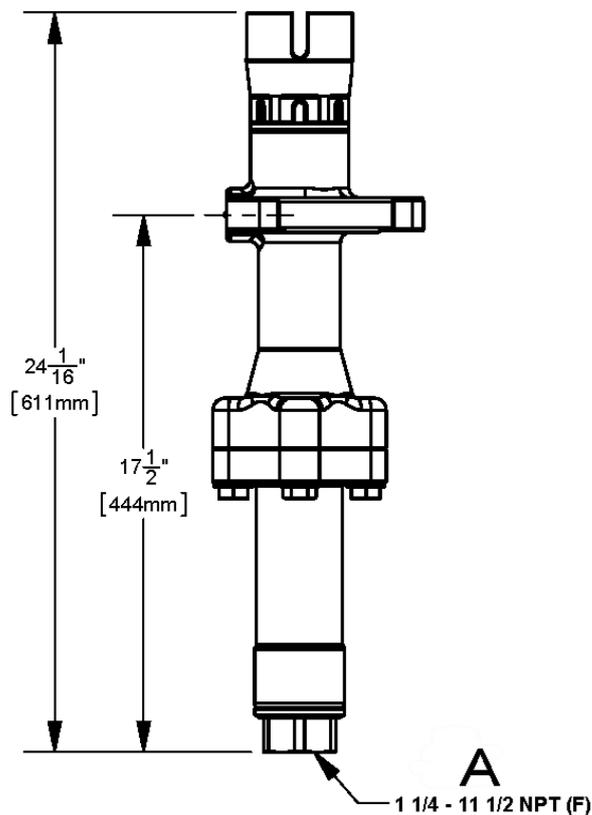


SPECIFICHE

		FX190	FX220
Erogazione a 60 cicli/min:		11.4 l/m [3.0 gpm]	13.2 l/m [3.5 gpm]
Portata per ciclo:		190 cc [6.4 oz]	220 cc [7.4 oz]
Massima pressione dei liquidi:		500 bar [7250 psi]	
Temperatura ambiente d'esercizio:		0 - 71° C [0 - 160 °F]	
Corsa:		127mm [5 in]	
A	Dimensioni ingresso:	1 1/4" NPT (f) / 1 1/2" NPT (m)	
B	Dimensioni uscita:	3/4" NPT (f)	
Peso:		20.3 kg [44.7 lbs]	
Materiali costitutivi delle parti a contatto con liquidi (modelli in acciaio al carbonio):		Acciaio al carbonio nichelato, acciaio inossidabile, acciaio inossidabile rivestito in ceramica, PTFE, UHMWPE, pelle, carburo di tungsteno.	
Materiali costitutivi delle parti a contatto con liquidi (modelli in acciaio inossidabile):		Acciaio inossidabile, acciaio inossidabile rivestito in ceramica, PTFE, UHMWPE, pelle, carburo di tungsteno.	



OPZIONE INGRESSO A DISINNESTO



OPZIONE INGRESSO ESAGONALE

SELETORE NUMERO PEZZO SEZIONE LIQUIDI

FX190 PL - C A H



FX190 - 190 ml/CICLO

PL - PTFE/PELLE

C - ACCIAIO AL CARBONIO

A - REGOLAZIONE
AUTOMATICA DEL
PREMISTOPPA

FX220 - 220 ml/CICLO

PP - PTFE

PU - PTFE/UHMW

S - ACCIAIO INOSSIDABILE

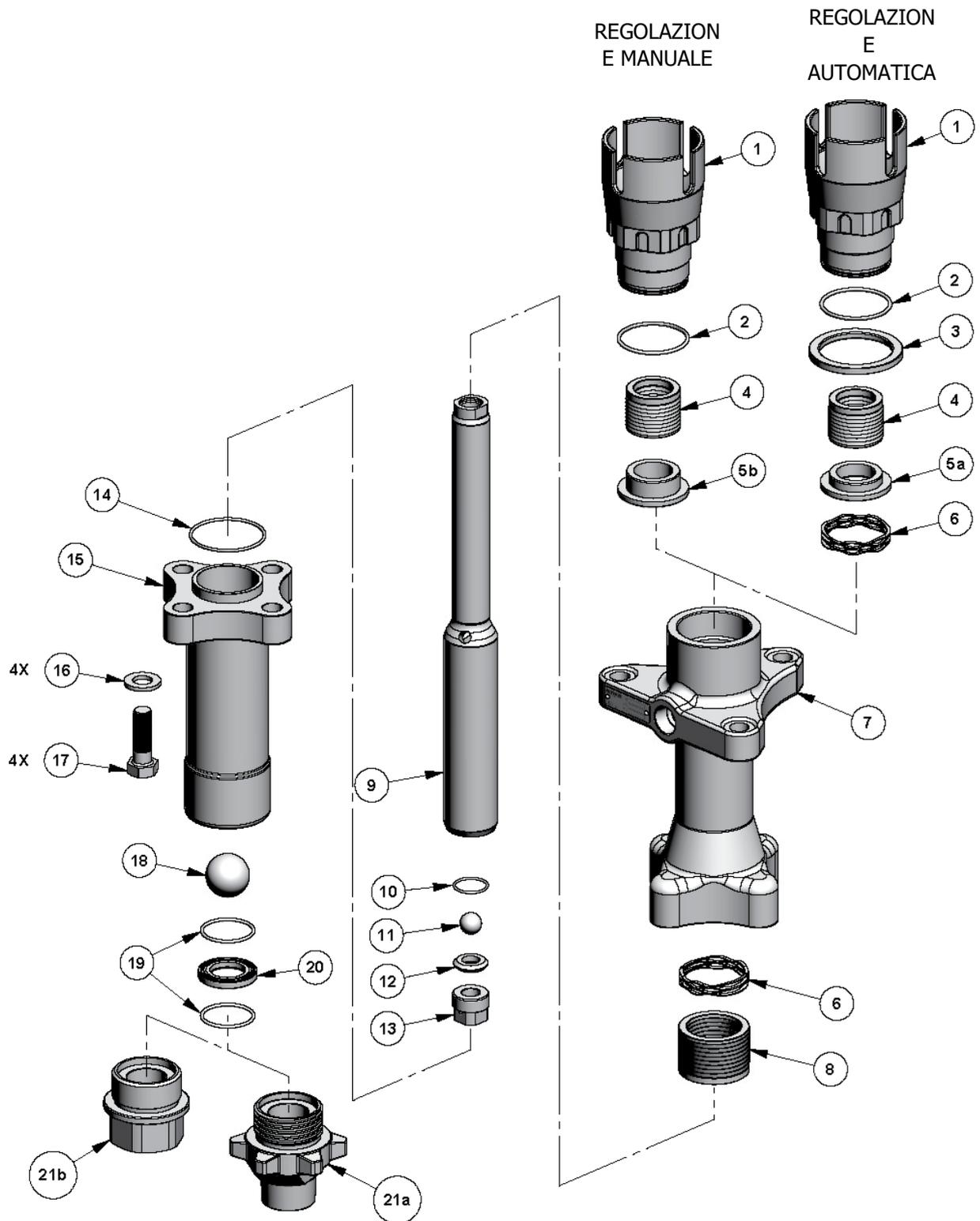
UU - UHMW

UL - UHMW/PELLE

M - REGOLAZIONE
MANUALE DEL
PREMISTOPPA

GRUPPI POMPA LIQUIDI FX190 e FX220

OPZIONI DI REGOLAZIONE DEL PREMISTOPPA



INGRESSO
ESAGONALE

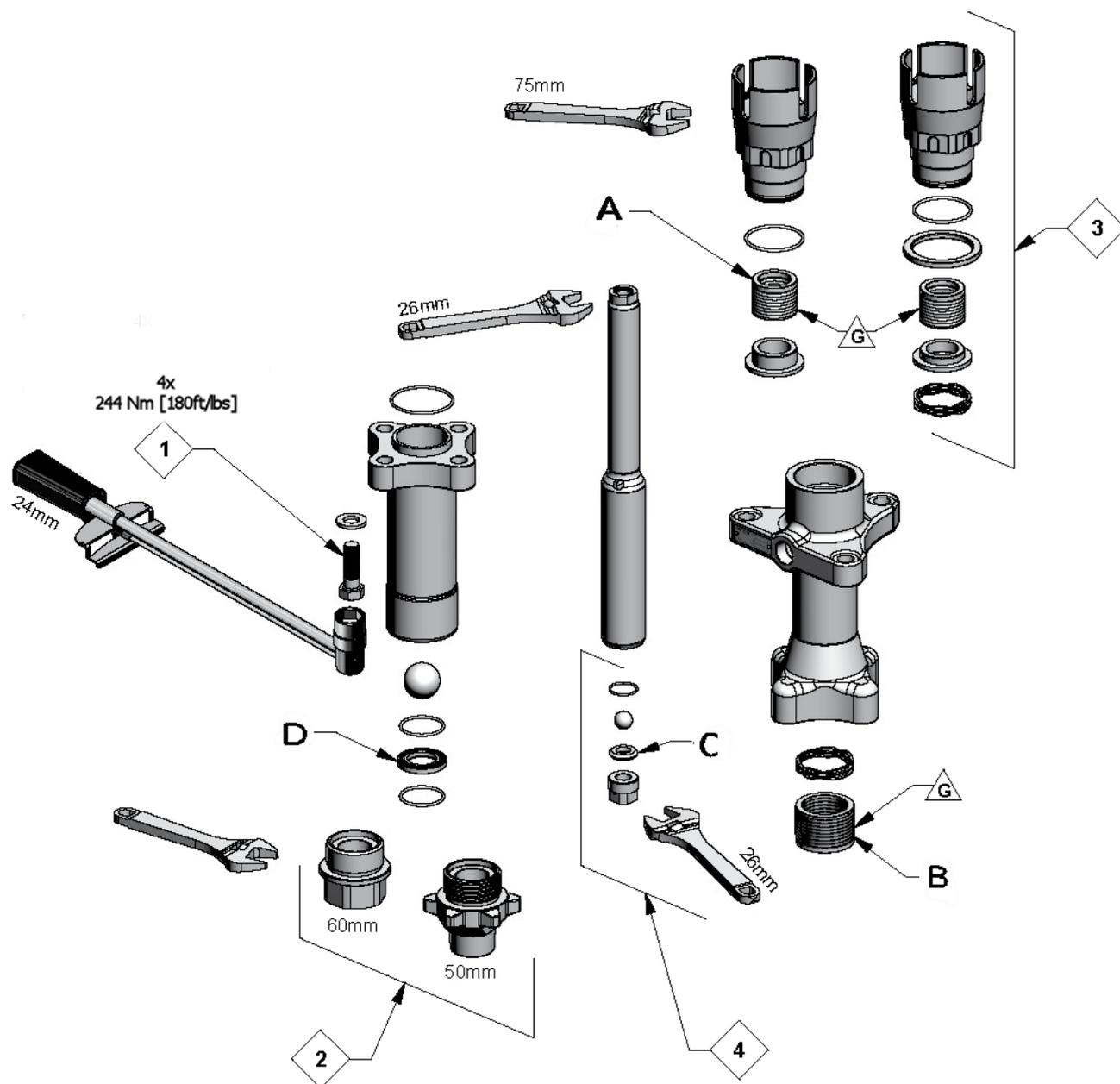
INGRESSO A
DISINNESTO

OPZIONI DI INGRESSO LIQUIDI

GRUPPI POMPA LIQUIDI FX190 e FX220
IT

N. COMP.	N. PEZZO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	Commenti
1	193295	DADO PREMISTOPPA	1	
2	162773	O RING Ø57mm	1	
3	193298	DISTANZIATORE PREMISTOPPA	1	Solo automatico
4	193296	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (UHMW)	1	Solo FX220
	193303	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (PTFE)	1	Solo FX220
	193308	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (PTFE/PELLE)	1	Solo FX220
	193313	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (UHMW/PTFE)	1	Solo FX220
	193770	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (UHMW/PELLE)	1	Solo FX220
	193508	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (UHMW/PTFE)	1	Solo FX190
	193505	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (PTFE)	1	Solo FX190
	193506	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (PTFE/PELLE)	1	Solo FX190
	193507	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (UHMW)	1	Solo FX190
193772	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (UHMW/PELLE)	1	Solo FX190	
5a	193299	CARICATORE PREMISTOPPA	1	Solo automatico
5b	193301	CARICATORE PREMISTOPPA	1	Solo manuale
6	41-28038	MOLLA DEL PREMISTOPPA	2	1 per regolaz. Manuale
7	193326	ALLOGGIAMENTO SUPERIORE (ACCIAIO AL CARBONIO)	1	
	193285	ALLOGGIAMENTO SUPERIORE (ACCIAIO INOSSIDABILE)	1	
8	193294	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (UHMW)	1	Solo FX220
	193305	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (PTFE)	1	Solo FX220
	193310	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (PTFE/PELLE)	1	Solo FX220
	193314	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (UHMW/PTFE)	1	Solo FX220
	193771	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (UHMW/PELLE)	1	Solo FX220
	193501	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (PTFE)	1	Solo FX190
	193503	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (UHMW)	1	Solo FX190
	193504	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (UHMW/PTFE)	1	Solo FX190
	193502	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (PTFE/PELLE)	1	Solo FX190
193773	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (UHMW/PELLE)	1	Solo FX190	
9	193287	ASTA DELLA POMPA FX220	1	Solo FX220
	193500	ASTA DELLA POMPA FX190	1	Solo FX190
10	162770	O RING Ø27mm	1	
11	171790	SFERA 3/4"	1	
12	193288	SEDE SFERA 3/4"	1	
13	193289	FERMO DELLA SEDE	1	
14	162772	O RING Ø62mm	1	
15	193327	ALLOGGIAMENTO INFERIORE (ACCIAIO AL CARBONIO)	1	
	193286	ALLOGGIAMENTO INFERIORE (ACCIAIO INOSSIDABILE)	1	
16	165097	RONDELLA PIANA	4	
17	165369	VITE CONCAVA A TESTA ESAGONALE	4	
18	191791	SFERA 1-1/2"	1	
19	162771	O RING Ø45mm	2	
20	193290	GRUPPO SEDE 1-1/2"	1	
21a	193334	INGRESSO LIQUIDI (A DISINNESTO)	1	
21b	193468	INGRESSO LIQUIDI (ESAGONALE)	1	

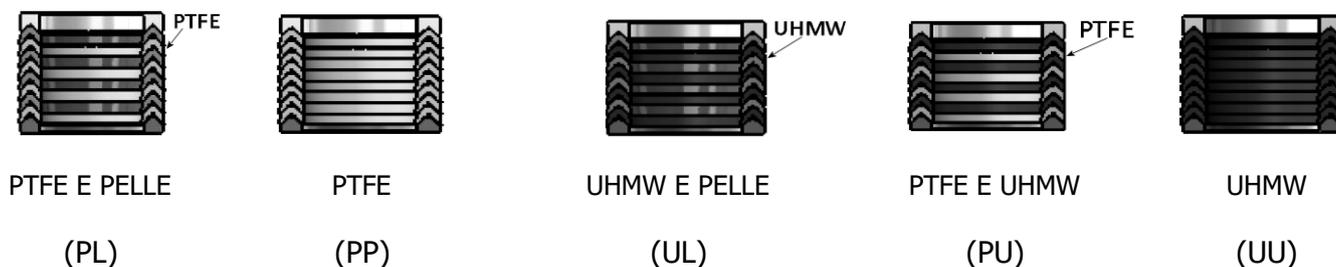
GRUPPI POMPA LIQUIDI FX190 e FX220

**SIMBOLI DI MANUTENZIONE:**

- #** = NUMERO COMPONENTE
- #** = ORDINE DI MANUTENZIONE
Ordine inverso per l'assemblaggio
- G** = GRASSOPUN: AGMD-010

GRUPPI POMPA LIQUIDI FX190 E FX220

PARTICOLARE "A" ORIENTAMENTI PREMISTOPPA SUPERIORI



PTFE E PELLE
(PL)

PTFE
(PP)

UHMW E PELLE
(UL)

PTFE E UHMW
(PU)

UHMW
(UU)

PARTICOLARE "B" ORIENTAMENTI PREMISTOPPA INFERIORI



NOTA PER L'ASSEMBLAGGIO: APPLICARE UN LEGGERO STATO DI GRASSO AI PREMISTOPPA PRIMA DI INSERIRLI NELLA POMPA

PARTICOLARE "C" ORIENTAMENTO SEDE SFERA SUPERIORE



STANDARD

OPZIONALE

NOTA: LA SEDE È REVERSIBILE

PARTICOLARE "D" ORIENTAMENTO SEDE SFERA INFERIORE



OPZIONALE

STANDARD

NOTA: LA SEDE È REVERSIBILE

KIT SFERA E DI TENUTA FX190/220

N. COMP.	N. PEZZO	DESCRIZIONE	250692	250693
			Sfera e sede superiori	Sfera e sede inferiori
11	171790	SFERA 3/4"	1	
12	193288	SEDE SFERA 3/4"	1	
18	191791	SFERA 1-1/2"		1
20	193290	GRUPPO SEDE 1-1/2"		1

Grasso raccomandato: AGMD-011

Lubrificanti raccomandati per il 0114-009433 per materiali a base di solvente
 premistoppa: 0114-014871 per materiali a base acqua

KIT GUARNIZIONI FX220

N. COMP.	N. PEZZO	DESCRIZIONE	250658	250659	250666	250667	250688
			Kit guarnizioni PTFE/PELLE	Kit guarnizioni PTFE/UHMW	Kit guarnizioni PTFE	Kit guarnizioni UHMW	Kit guarnizioni UHMW/PELLE
2	162773	O RING Ø52mm	1	1	1	1	1
4	193296	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (UHMW)				1	
	193303	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (PTFE)			1		
	193308	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (PTFE/PELLE)	1				
	193313	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (PTFE/UHMW)		1			
	193770	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (UHMW/PELLE)					1
8	193294	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (UHMW)				1	
	193305	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (PTFE)			1		
	193310	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (PTFE/PELLE)	1				
	193314	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (PTFE/UHMW)		1			
	193771	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (UHMW/PELLE)					1
10	162770	O RING Ø27mm	1	1	1	1	1
14	162772	O RING Ø62mm	1	1	1	1	1
19	162771	O RING Ø45mm	2	2	2	2	2

N. COMP.	N. PEZZO	DESCRIZIONE	250660	250661	250668	250669	250689
			Kit rimontaggio PTFE/PELLE	Kit rimontaggio PTFE/UHMW	Kit rimontaggio PTFE	Kit rimontaggio UHMW	Kit rimontaggio UHMW/PELLE
2	162773	O RING Ø52mm	1	1	1	1	1
4	193296	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (UHMW)				1	
	193303	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (PTFE)			1		
	193308	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (PTFE/PELLE)	1				
	193313	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (PTFE/UHMW)		1			
	193770	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX220 (UHMW/PELLE)					1
8	193294	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (UHMW)				1	
	193305	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (PTFE)			1		
	193310	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (PTFE/PELLE)	1				
	193314	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (PTFE/UHMW)		1			
	193771	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX220 (UHMW/PELLE)					1
10	162770	O RING Ø27mm	1	1	1	1	1
11	171790	SFERA 3/4"	1	1	1	1	1
12	193288	SEDE SFERA 3/4"	1	1	1	1	1
14	162772	O RING Ø62mm	1	1	1	1	1
18	191791	SFERA 1-1/2"	1	1	1	1	1
19	162771	O RING Ø45mm	2	2	2	2	
20	193290	GRUPPO SEDE 1-1/2"	1	1	1	1	1

KIT GUARNIZIONI FX190

N. COMP.	N. PEZZO	DESCRIZIONE	250662	250663	250670	250671	250690
			Kit guarnizioni PTFE/PELLE	Kit guarnizioni PTFE/UHMW	Kit guarnizioni PTFE	Kit guarnizioni UHMW	Kit guarnizioni UHMW/PELLE
2	162773	O RING Ø52mm	1	1	1	1	1
4	193505	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (PTFE)			1		
	193506	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (PTFE/PELLE)	1				
	193507	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (UHMW)				1	
	193508	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (PTFE/UHMW)		1			
	193372	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (UHMW/PELLE)					1
8	193501	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (PTFE)			1		
	193502	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (PTFE/PELLE)	1				
	193503	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (UHMW)				1	
	193504	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (PTFE/UHMW)		1			
	193773	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (UHMW/PELLE)					1
10	162770	O RING Ø27mm	1	1	1	1	1
14	162772	O RING Ø62mm	1	1	1	1	1
19	162771	O RING Ø45mm	2	2	2	2	2

KIT RIPARAZIONE FX190

250664 250665 250672 250673 250691

N. COMP.	N. PEZZO	DESCRIZIONE	250664	250665	250672	250673	250691
			Kit guarnizioni PTFE/PELLE	Kit guarnizioni PTFE/UHMW	Kit guarnizioni PTFE	Kit guarnizioni UHMW	Kit guarnizioni UHMW/PELLE
2	162773	O RING Ø52mm	1	1	1	1	1
4	193505	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (PTFE)			1		
	193506	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (PTFE/PELLE)	1				
	193507	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (UHMW)				1	
	193508	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (PTFE/UHMW)		1			
	193372	GRUPPO PREMISTOPPA SUPERIORE FX190 (UHMW/PELLE)					1
8	193501	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (PTFE)			1		
	193502	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (PTFE/PELLE)	1				
	193503	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (UHMW)				1	
	193504	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (PTFE/UHMW)		1			
	193773	GRUPPO PREMISTOPPA INFERIORE FX190 (UHMW/PELLE)					1
10	162770	O RING Ø27mm	1	1	1	1	1
11	171790	SFERA 3/4"	1	1	1	1	1
12	193288	SEDE SFERA 3/4"	1	1	1	1	1
14	162772	O RING Ø62mm	1	1	1	1	1
18	191791	SFERA 1-1/2"	1	1	1	1	
19	162771	O RING Ø45mm	2	2	2	2	
20	193290	GRUPPO SEDE 1-1/2"	1	1	1	1	

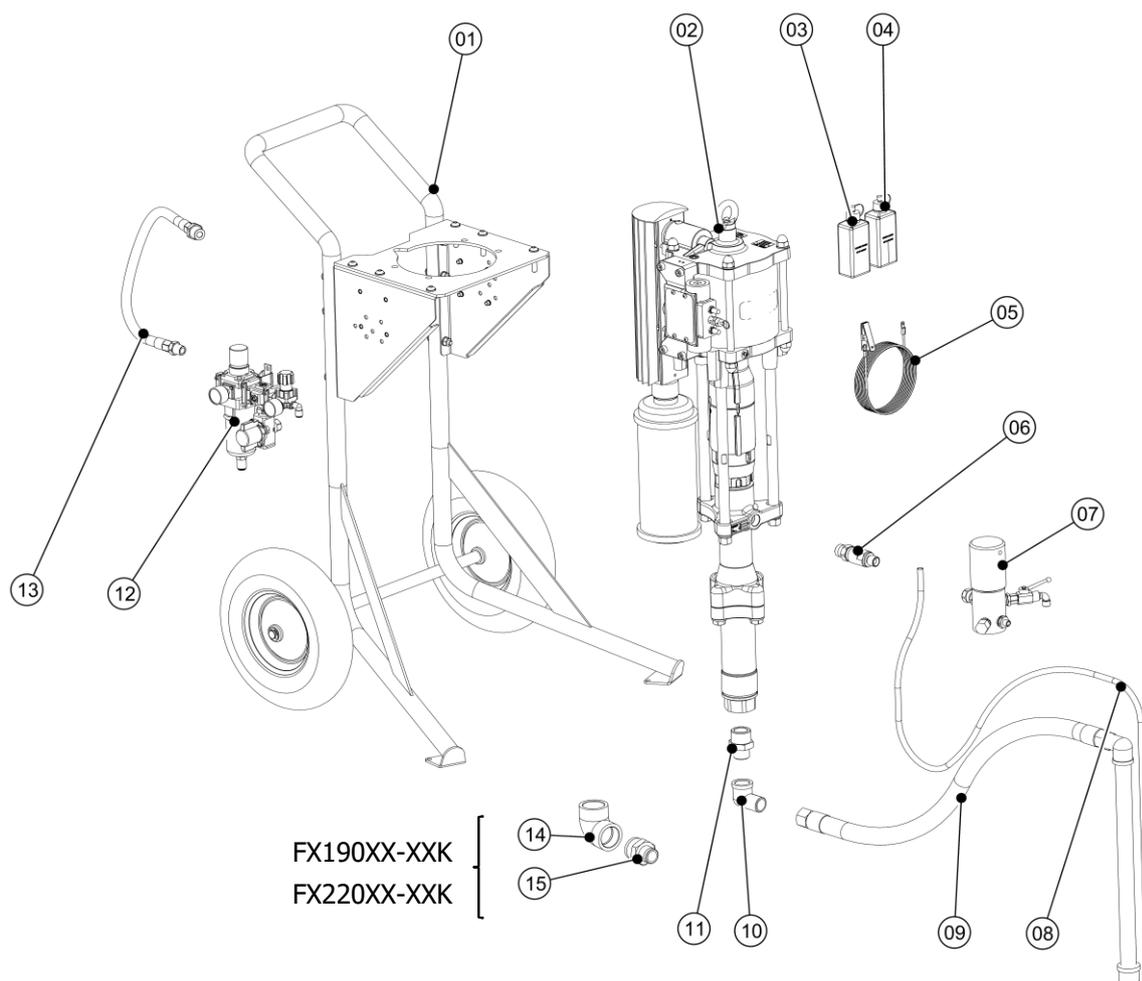
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Materiale nella tazza del solvente	Premistoppa superiori usurati o sporchi.	Sostituire o pulire
La pompa non si arresta in fase di corsa discendente.	Dispositivo di ritegno a sfera inferiore usurato o sporco.	Sostituire o pulire
La pompa non si arresta in fase di corsa ascendente	Dispositivo di ritegno a sfera superiore usurato o sporco.	
		Premistoppa inferiori usurati o sporchi.
Funzionamento irregolare della pompa	Kit di aspirazione ostruito.	Sostituire o pulire
	Filtro o depuratore di ingresso ostruito.	Sostituire o pulire
	Livello del prodotto verniciante basso.	Sostituire o pulire
	Dispositivo di ritegno a sfera inferiore usurato o sporco.	Sostituire o pulire
	Dispositivo di ritegno a sfera superiore usurato o sporco.	

Raccomandazioni premistoppa

Materiale del premistoppa	Raccomandazioni
PU (PTFE e UHMW)	Maggior parte dei materiali
PL (PTFE e Pelle)	Applicazioni a temperatura elevata
PP (PTFE)	Materiali UV e a base di acido
UC (guarnizioni U-cup)	Applicazioni a basso attrito

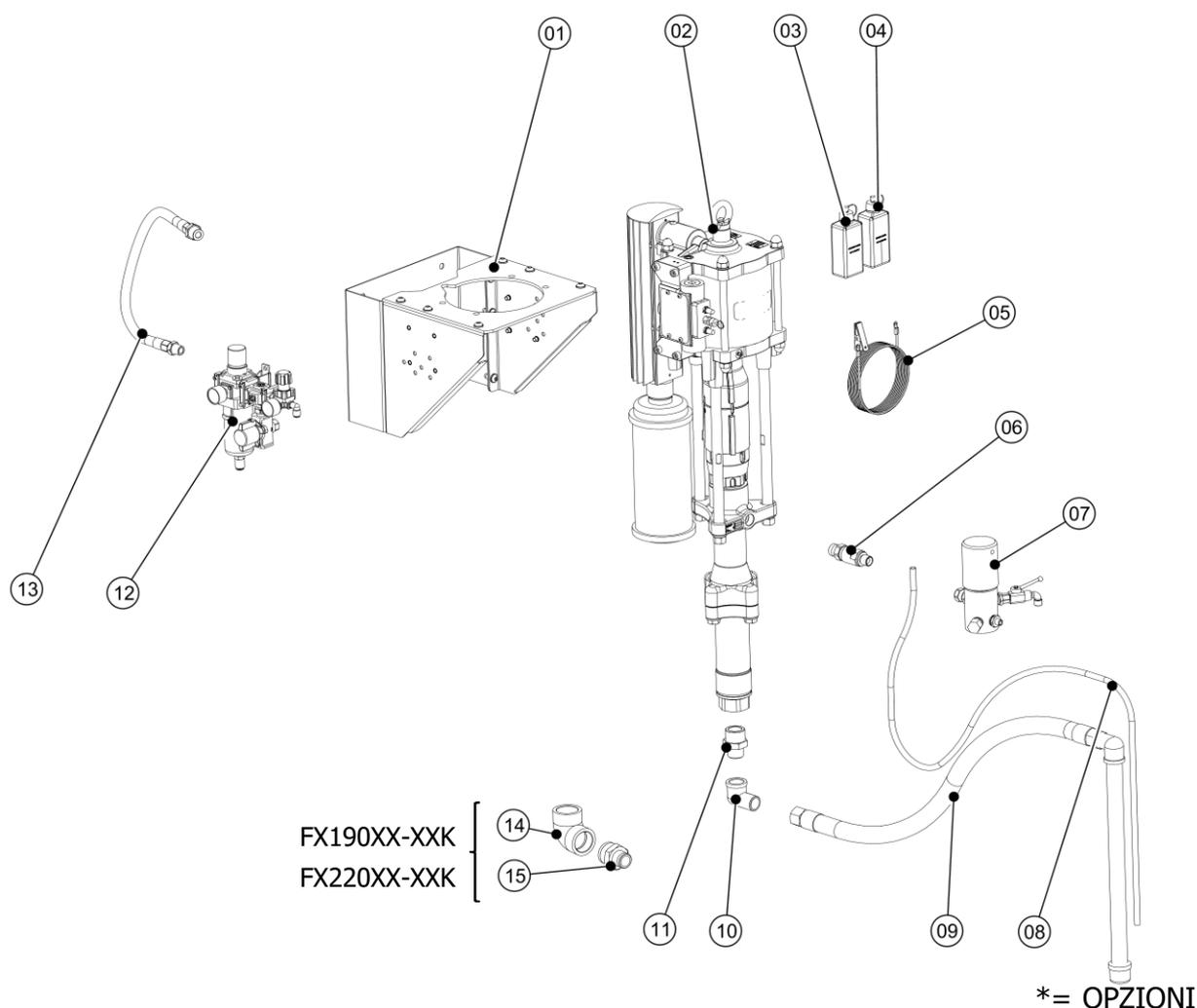
POMPA MONTATA SU CARRELLO MX22060 e MX19070



* = OPZIONI

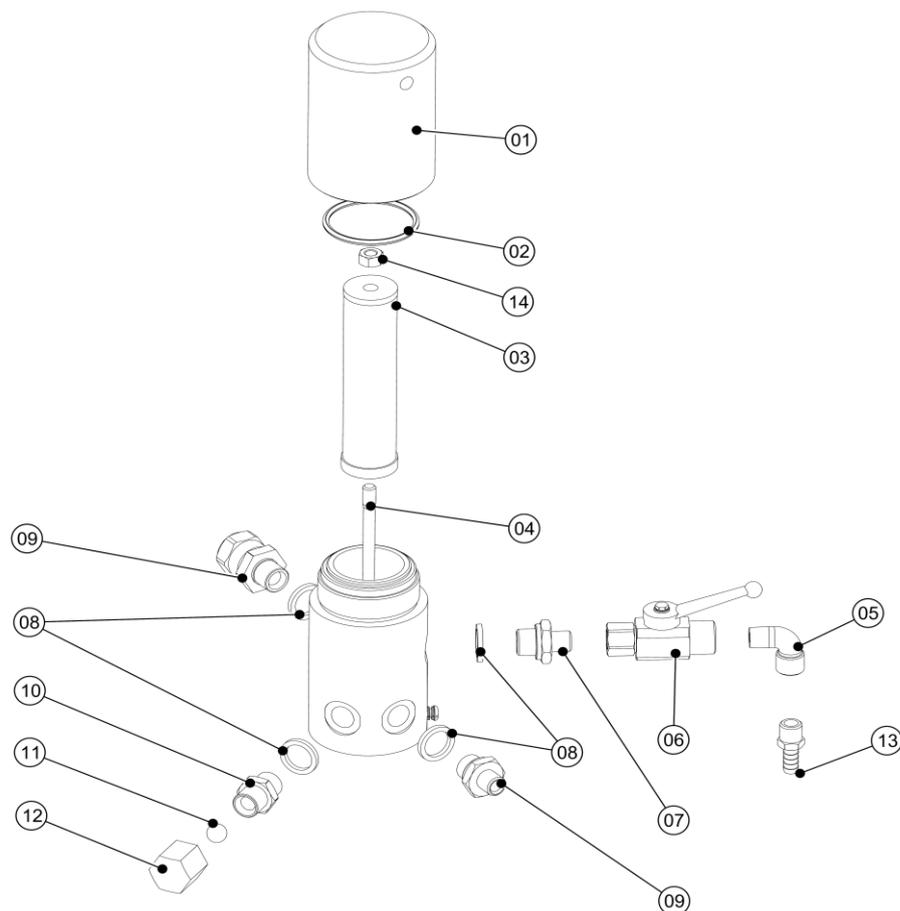
COMPONENTE	NUMERO PEZZO	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	104084	CARRELLO	1
2	MX____-__	POMPA MX19042/22060	1
3	0114-016099	LUBRIFICAZIONE - A BASE DI SOLVENTE 0.25l	1
4	0114-016100	LUBRIFICAZIONE - A BASE D'ACQUA 0.25l	1
5	0114-011798	Cavo di messa a terra 4m	1
6	193791	VALVOLA DI RITEGNO	1
7	0114-011760	FILTRO HP (maglia 100) TIPO 11	1
8	0110-009103	TUBO FLESSIBILE DI SCARICO	2M
9	MXA-S25ME30	GRUPPO TUBO FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE 25 LITRI - MAGLIA 30	1
	MXA-S210ME30	GRUPPO TUBO FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE 210 LITRI - MAGLIA 30	1*
10	193679	RACCORDO A GOMITO 1"	1
11	193672	ADATTATORE 1-1/4" - 1"	1
12	MXA-C13ALM5	REGOLATORE FILTRO DELL'ARIA 5µm + 1	1*
	MXA-C13ACM5	REGOLATORI FILTRO DELL'ARIA 5µm + 2	1
13	193669	TUBO DELL'ARIA	1
14	194224	RACCORDO A GOMITO 1 1/2"	1
15	194225	RACCORDO FILETTATO 1 1/2" - 1"	1

POMPA MONTATA A PARETE MX22060 e MX19070



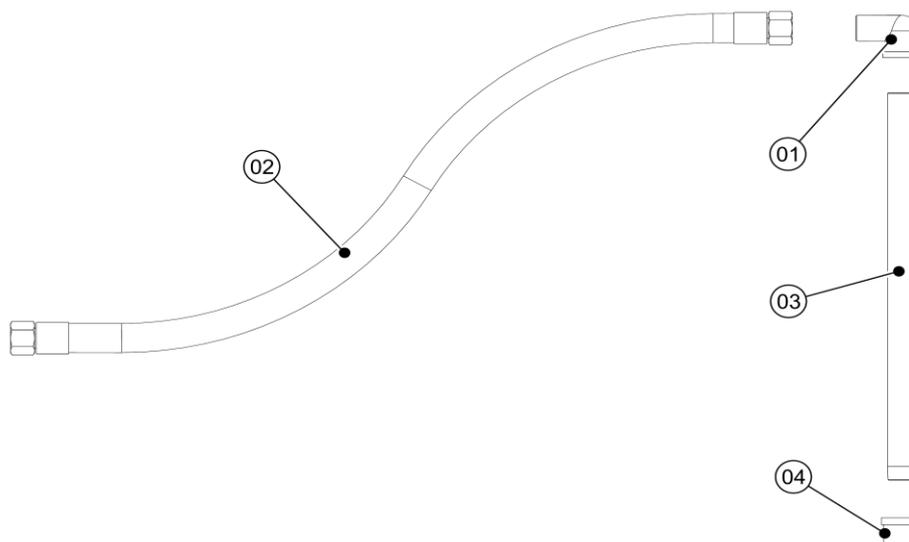
COMPONENTE	NUMERO PEZZO	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	104095	STAFFA A PARETE	1
2	MX____-__	POMPA MX19042/22060	1
3	0114-016099	LUBRIFICAZIONE - A BASE DI SOLVENTE 0.25l	1
4	0114-016100	LUBRIFICAZIONE - A BASE D'ACQUA 0.25l	1
5	0114-011798	Cavo di messa a terra 4m	1
6	193791	VALVOLA DI RITEGNO	1
7	0114-011760	FILTRO HP (maglia 100) TIPO 11	1
8	0110-009103	TUBO FLESSIBILE DI SCARICO	2M
9	MXA-S25ME30	GRUPPO TUBO FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE 25 LITRI - MAGLIA 30	1
	MXA-S210ME30	GRUPPO TUBO FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE 210 LITRI - MAGLIA 30	1*
10	193679	RACCORDO A GOMITO 1"	1
11	193672	ADATTATORE 1-1/4" - 1"	1
12	MXA-C13ALM5	REGOLATORE FILTRO DELL'ARIA 5µm + 1	1*
	MXA-C13ACM5	REGOLATORI FILTRO DELL'ARIA 5µm + 2	1
13	193669	TUBO DELL'ARIA	1
14	194224	RACCORDO A GOMITO 1 1/2"	1
15	194225	RACCORDO FILETTATO 1 1/2" - 1"	1

ACCESSORI

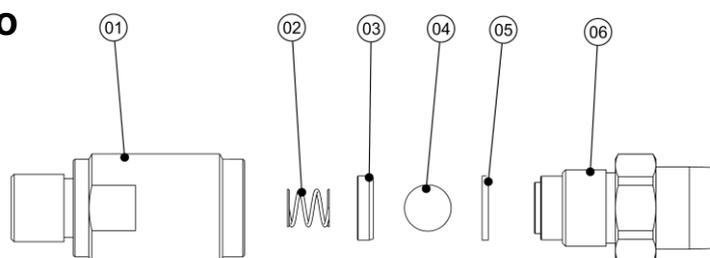
0114-011760
FILTRO TIPO 11


COMPONENTE	N. PEZZO	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0114-013848	CAPPELLO DEL FILTRO	1
2	0114-013850	GUARNIZIONE	1
3	0114-014917	RETE DEL FILTRO MAGLIA 30 (BLU)	1
	0114-014886	RETE DEL FILTRO MAGLIA 50 (ARANCIONE)	
	0114-014884	RETE DEL FILTRO MAGLIA 70 (GIALLO)	
	0114-014883	RETE DEL FILTRO MAGLIA 100 (NERO) STANDARD	
	0114-014882	RETE DEL FILTRO MAGLIA 150 (ROSSO)	
	0114-014881	RETE DEL FILTRO MAGLIA 200 (NATURALE)	
4	0114-013849	BULLONE FILETTATO	1
5	0114-014085	GOMITO	1
6	0114-014087	VALVOLA A SFERA	1
7	0114-013855	RACCORDO FILETTATO	1
8	0114-013952	ANELLO DI TENUTA	4
9	0114-013638	ADATTATORE 3/8" (M) x M22x1,5 (F)	1
10	0114-013780	RACCORDO FILETTATO	1
11	0114-014023	SFERA	1
12	0114-013799	DADO A CUPOLA	1
13	0114-019985	CONNETTORE PER FLESSIBILE	1
14	0114-014546	DADO	1

ACCESSORI

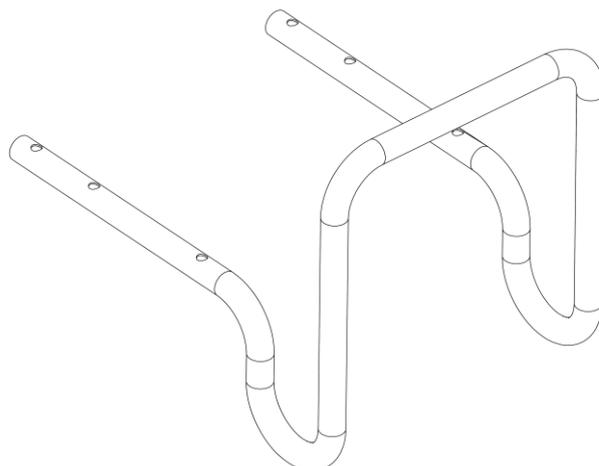
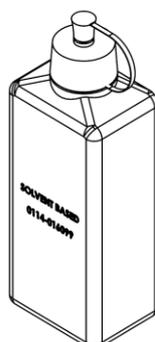
MXA-S25ME30 & MXA-S210ME30
GRUPPI TUBO FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE


COMPONENTE	N. PEZZO	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	193679	RACCORDO A GOMITO 1"	1
2	193673	TUBO FLESSIBILE 1" BSP x 1 m LG (25L)	1
	193674	TUBO FLESSIBILE 1" BSP x 2 m LG (210L)	1
3	0114-013767	TUBO 1" x 0,5 m LG (25L)	1
	193675	TUBO 1" x 1 m LG (210L)	1
4	193671	FILTRO MAGLIA 30	1

193791
VALVOLA DI RITEGNO


COMPONENTE	N. PEZZO	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	193792	CORPO VALVOLA	1
2	193795	MOLLA	1
3	0114-014237	SFERA Ø15	1
4	0114-014056	SEDE	1
5	193794	GUARNIZIONE	1
6	193793	RACCORDO FILETTATO	1

ACCESSORI

193381
STAFFA DEL TUBO

LUBRIFICAZIONE DELLA POMPA


COM PONE NTE	N. PEZZO	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0114-016099	LUBRIFICAZIONE - A BASE DI SOLVENTE 0.25l	1
2	0114-016100	LUBRIFICAZIONE - A BASE D'ACQUA 0.25l	1
3	0114-014871	LUBRIFICAZIONE - A BASE D'ACQUA 0.5l	1
4	0114-009433	LUBRIFICAZIONE - A BASE DI SOLVENTE 0.5l	1

NOTA

NOTA

NOTA

GARANZIA

I prodotti Binks sono coperti dalla garanzia limitata della durata di cinque anni sui difetti di materiale e di lavorazione di Carlisle Fluid Technologies. L'uso di qualsivoglia componente o accessorio di una fonte diversa da Carlisle Fluid Technologies rende nulle tutte le garanzie. Per specifiche informazioni sulla garanzia vogliate contattare la sede Carlisle Fluid Technologies riportata nell'elenco a seguire a voi più vicina.

Carlisle Fluid Technologies si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati tecnici delle apparecchiature senza alcun preavviso. DeVilbiss®, Ransburg®, MS®, BGK® e Binks® sono marchi registrati di Carlisle Fluid Technologies, Inc.

© 2017 Carlisle Fluid Technologies, Inc.

Tutti i diritti riservati.

Binks è parte del gruppo Carlisle Fluid Technologies, leader globale nelle tecnologie innovative di finitura. Per richiedere assistenza tecnica o per trovare un distributore autorizzato, contattare una delle sedi internazionali per le vendite e il servizio clienti elencate di seguito.

USA/Canada

www.binks.com
info@carlisleft.com
Toll Free Tel: 1-888-992-4657
Toll Free Fax: 1-888-246-5732

Messico

www.carlisleft.com.mx
ventas@carlisleft.com.mx
Tel: 011 52 55 5321 2300
Fax: 011 52 55 5310 4790

Brasile

www.devilbiss.com.br
vendas@carlisleft.com.br
Tel: +55 11 5641 2776
Fax: +55 11 5641 1256

Regno Unito

www.carlisleft.eu
info@carlisleft.eu
Tel: +44 (0)1202 571 111
Fax: +44 (0)1202 573 488

Francia

www.carlisleft.eu
info@carlisleft.eu
Tel: +33(0)475 75 27 00
Fax: +33(0)475 75 27 59

Germania

www.carlisleft.eu
info@carlisleft.eu
Tel: +49 (0) 6074 403 1
Fax: +49 (0) 6074 403 281

Cina

www.carlisleft.com.cn
mkt@carlisleft.com.cn
Tel: +8621-3373 0108
Fax: +8621-3373 0308

Giappone

www.ransburg.co.jp
overseas-sales@carlisleft.co.jp
Tel: 081 45 785 6421
Fax: 081 45 785 6517

Australia

www.carlisleft.com.au
sales@carlisleft.com.au
Tel: +61 (0) 2 8525 7555
Fax: +61 (0) 2 8525 7575